



## POLJE ZNANJA

Povijest porečke poljoprivredne  
znanosti i obrazovanja

## IL CAMPO DEL SAPERE

Storia della scienza  
e dell'istruzione agraria a Parenzo

Elena Poropat Pustijanac

## POLJE ZNANJA

Povijest porečke  
poljoprivredne znanosti  
i obrazovanja

## IL CAMPO DEL SAPERE

Storia della scienza  
e dell'istruzione agraria  
a Parenzo

*Elena Poropat Pustijanac*

Poreč - Parenzo, 2013.

## Indice

INTRODUZIONE Pag. 6

L'INTERESSE PER L'AGRICOLTURA  
A LIVELLO ISTITUZIONALE Pag. 8

LA SCIENZA E L'ISTRUZIONE  
AL SERVIZIO DELLO SVILUPPO AGRICOLO Pag. 14

LA TENUTA AGRICOLA:  
luogo d'incontro tra teoria e pratica Pag. 30

..... IL PROGRESSO DELLA VITICOLTURA E DELL'ENOLOGIA:  
ispirazione e sfida costante Pag. 34

..... FRUTTICOLTURA SPERIMENTALE:  
tutela delle vecchie varietà e introduzione di nuove Pag. 44

..... AGRICOLTURA E ORTICOLTURA:  
le piantagioni sperimentali della tenuta Pag. 46

..... ALLEVAMENTO DEL BESTIAME DA LATTE E DA LAVORO Pag. 48

PER CONCLUDERE Pag. 50

CATALOGO Pag. 62

## Sadržaj

UVOD str. 7

INSTITUCIONALNA BRIGA  
O POLJOPRIVREDI str. 9

ZNANOST I OBRAZOVANJE  
U SLUŽBI RAZVOJA POLJOPRIVREDE str. 15

POLJOPRIVREDNO IMANJE:  
mjesto spajanja teorije i prakse str. 31

..... UNAPRJEĐENJE VINOGRADARSTVA I VINARSTVA:  
stalni izazov i inspiracija str. 33

..... EKSPERIMENTALNO VOĆARSTVO:  
očuvanje starih i uvođenje novih sorti str. 45

..... RATARSTVO I POVRTLARSTVO:  
pokusni nasadi na imanju str. 47

..... UZGOJ RADNE I MLIJEČNE STOKE NA IMANJU str. 49

UMJESTO ZAKLJUČKA str. 51

KATALOG str. 53



Pogled na Pokrajinski  
poljoprivredni inštitut  
nepoznatí autor, oko 1910.

Vista dell'Istituto agrario  
provinciale  
autore ignoto, cca. 1910  
IPT 20/66

## Introduzione

Svolgendo delle ricerche sulla Dieta istriana sono venuta a contatto con le relazioni che Carlo Hugues, direttore dell'Istituto agrario di Parenzo, presentò alla sua Giunta. Proprio sfogliando tali documenti è scaturita in me l'idea di una mostra sullo sviluppo storico dell'istituzione agraria parentina. I rapporti da lui stilati erano molto di più di semplici documentazioni sulle attività dell'istituzione. Erano piuttosto prova della passione e dedizione come agronomo, scienziato, professore e uomo che, dedicandosi per più di due decenni all'agricoltura istriana, si è battuto per il suo sviluppo e la sua affermazione. Ha affrontato il compito conferitogli con entusiasmo, ottimismo e fiducia. È stato lui a creare le condizioni necessarie allo sviluppo dell'allora unica istituzione di questo genere in Istria, creando l'infrastruttura e fornendo l'attrezzatura grazie alle quali è stata possibile sia la ricerca in ambito agronomico sia l'istruzione nello stesso settore. L'Istituto, inoltre, svolgeva anche una funzione consultiva.

In occasione del 130° anniversario della fondazione della Scuola agraria a Parenzo vi accompagneremo nel "campo del sapere"; la proprietà ai piedi della collina di San Marco, punto d'incontro, da ormai più di un secolo, della ricerca e dell'istruzione applicate alla pratica dell'agricoltura.

Questa mostra nasce dalle ricerche museologiche sul campo, realizzate con lo scopo di ricercare, raccogliere e catalogare i reperti che si sono conservati negli anni, ma anche come risultato di documentazione dalla memoria della gente riguardo alle attività dell'istituzione agraria parentina in modo da poter fornire una collocazione della stessa sulla mappa storica dello sviluppo dell'istruzione agraria in Croazia. Tutti i dati relativi all'attività dell'istituzione sono stati raccolti sulla base delle poche fonti edite e, soprattutto, sulla scorta della ricerca di materiali d'archivio e dell'oggettistica.

La Scuola agraria di Parenzo e l'Istituto di agricoltura e turismo

## Uvod

Zamisao o izložbi kojom će se prikazati povijesni razvoj i značaj porečke poljoprivredne ustanove počela se razvijati dok sam, proučavajući rad Istarskog sabora, prelistavala izvještaje ravnatelja Pokrajinskog poljoprivrednog instituta Carla Huguesa. Izvještaji koje je upućivao Hugues bili su mnogo više od pukog dokumentiranja rada ustanove kojoj je bio na čelu: otkrivali su strast i predanost agronoma, znanstvenika, profesora i čovjeka koji je gotovo dva desetljeća živio istarsku poljoprivredu, zalagao se za njezin napredak i boljitak. Vođen entuzijazmom, optimizmom i vjerom u povjeren mu posao, osigurao je svu potrebnu infrastrukturu, opremu i uvjete zahvaljujući kojima je omogućen kvalitetan rad tada jedine istarske poljoprivredne istraživačke, stručno-prosvjetne i savjetodavne ustanove.

Povodom 130. obljetnice pokretanja poljoprivredne škole u Poreču provest ćemo vas po „polju znanja“ imanju podno Sv. Marka, gdje se više od stotinu godina susreću i prožimaju poljoprivredno istraživanje, poljoprivredno obrazovanje i primjena teorijskih znanja u poljoprivrednoj praksi.

Izložba je rezultat muzeološkog i istraživačkog terenskog rada provedenog s ciljem pronalaženja, evidentiranja i prikupljanja sačuvane građe, ali i dokumentiranja memorija ljudi o djelatnostima i aktivnostima porečke poljoprivredne ustanove te njezinoj ulozi u razvoju poljoprivrednog školstva i znanosti u Hrvatskoj. Prikupljeni podaci temelje se na malobrojnim objavljenim izvorima te istraživanjima sačuvane rukopisne građe i materijalne ostavštine.

Porečka poljoprivredna škola i Institut za poljoprivredu i turizam izravni su nastavljači i baštiniči tradicije u poljoprivrednom obrazovanju i znanosti. Obradom pismohrana obiju ustanova otkriveno je mnogo novih podataka važnih za djelovanje poljoprivrednog instituta, odnosno poljoprivredne škole. Znatno je bio i doprinos kazivača, živih svjedoka o prošlosti poljoprivrednog obrazovanja i istraživanja u Poreču.

130°  
anniversario

La mostra

130. obljetnica

Izložba

sono eredi di una lunga tradizione di formazione e di scienza agraria. Analizzando gli scritti pervenuti sino a noi, appartenenti ad entrambe le istituzioni, sono emersi numerosi dati fino ad ora sconosciuti, importanti per la comprensione delle attività della Scuola agraria e dell'Istituto agrario. Le testimonianze dei protagonisti e le storie raccolte dai testimoni orali hanno inoltre fornito un valido contributo per lo studio della storia dell'istruzione e della ricerca agricola a Parenzo.

Gli strumenti di laboratorio, i materiali educativi e didattici, la documentazione fotografica e cartacea sono testimoni di una storia plurisecolare e della continuità con la quale quest'istituzione si è dedicata alla cura dell'agricoltura in Istria.

## L'interesse per l'agricoltura a livello istituzionale

L'agricoltura è una delle attività produttive umane e sociali più antiche in assoluto. Mai quanto negli ultimi 150 anni ha subito dei cambiamenti strutturali e radicali in maniera tanto rapida.

Nella penisola istriana la modernizzazione in campo agricolo ha avuto inizio nella seconda metà del XIX secolo con la decisione delle autorità regionali di istituzionalizzare l'istruzione ed il lavoro scientifico e di ricerca in quest'ambito. L'Istituto di agricoltura e turismo e la Scuola agraria di Parenzo sono oggi gli eredi legali oltre che i custodi del patrimonio della prima istituzione che si occupò in modo sistematico dell'agricoltura.

Nel XIX secolo l'agricoltura era il ramo economico più importante, quello di cui si occupava la maggior parte degli abitanti di queste zone. La viticoltura era al primo posto e rappresentava per i produttori la principale, se non l'unica, fonte di guadagno. Quasi un terzo di tutti i terreni coltivabili

Laboratorijska i druga oprema, edukativni materijali i nastavna sredstva, fotografska i papirna dokumentacija stvaraju priču o više od stoljeća dugoj povijesti kontinuirane institucionalne brige o istarskoj poljoprivredi.

## Institucionalna briga o poljoprivredi

Poljoprivreda, kao najstarija ljudska i društvena proizvodna djelatnost, u posljednjih je stotinu i pedeset godina doživjela korjenite i brze promjene.

Modernizacija poljoprivrede Istarskog poluotoka započela je u drugoj polovici 19. stoljeća odlukom pokrajinskih vlasti o institucionalizaciji znanstveno-istraživačkog rada i obrazovanja u poljoprivredi. Osnovana je tada ustanova koje svoje pravne slijednike i baštinike danas ima u Poljoprivrednoj školi i Institutu za poljoprivredu i turizam.

U 19. stoljeću poljoprivreda je bila najznačajnija gospodarska grana kojom se bavio najveći broj stanovnika na ovim područjima. Vinogradarstvo je zauzimalo prvo mjesto među svim granama poljoprivrede, a proizvođačima je predstavljalo glavni i često jedini izvor prihoda. Gotovo trećinu svih obradivih poljoprivrednih površina činili su upravo vinogradi, ali je bez obzira na njihovu veliku zastupljenost istarsko vinogradarstvo bilo zaostalo, a vinogradari neškolorovani i potpuno nespremni za rješavanje problema koje su u drugoj polovici 19. stoljeća stvorile gljivične bolesti i štetnici vinove loze. Stoga su pokrajinske vlasti smatrale da je Istri prijeko potrebna ustanova koja će se baviti unaprjeđenjem poljoprivrede, posebno vinogradarstva, ali i obrazovanjem poljoprivrednih stručnjaka.

Odlukom Pokrajinskog sabora Markgrofovije Istre 1875. godine započela je s radom Pokrajinska vinarsko-voćarska stanica (tal. *Stazione*



Modernizacija poljoprivrede

Vinogradarstvo

Pokrajinska vinarsko-voćarska stanica

La modernizzazione in campo agricolo

La viticoltura

era occupato, appunto, dai vigneti, ma nonostante la grande diffusione, la viticoltura in Istria era ancora sottosviluppata, mentre i viticoltori non avevano la conoscenza necessaria per affrontare i problemi che nella seconda metà del secolo hanno causato malattie quali funghi e altri parassiti che attaccavano le viti. Le autorità regionali hanno quindi concluso che all'Istria era necessaria un'istituzione che si occupasse dello sviluppo dell'agricoltura e soprattutto della viticoltura, ma anche dell'istruzione di specialisti del settore.

Assunta la decisione della Dieta provinciale del Margraviato d'Istria, nel 1875 ha cominciato la sua attività la Stazione eno-pomologica provinciale con sede a Parenzo. La stessa, nel 1887 è stata rinominata in Istituto agrario provinciale divenendo ben presto uno dei più rinomati istituti agrari della monarchia austroungarica (insieme agli istituti di Klosterneuburg, San Michele all'Adige e Rotholz). In sede alla Stazione eno-pomologica, nel 1883 è stata fondata anche la scuola agraria, specializzata in viticoltura, enotecnica e pomologia (*Scuola di viticoltura, enotecnica e pomologia*). Si tratta della più antica scuola agraria di questo tipo fondata sull'odierno territorio della Croazia.

Il compito dell'istituzione era quello di incentivare lo sviluppo dell'agricoltura grazie alla ricerca e alle sperimentazioni scientifiche utilizzando nuovi, più razionali, metodi di amministrazione del territorio. Un altro scopo era la formazione di figure qualificate nel settore che, utilizzando metodologie di coltivazione moderne, sarebbero state anche da esempio ad altri. L'istituzione agraria era dunque un luogo dove la formazione e le moderne metodologie di ricerca hanno creato i presupposti per lo sviluppo economico dell'area che continua ormai da oltre un secolo.

Col susseguirsi di sistemi politico-sociali e il passaggio dell'Istria sotto diverse amministrazioni cambiavano anche la posizione e la funzione dell'istituzione agraria parentina, il cui funzionamento dipendeva per lo più dalla politica agraria in auge nei diversi contesti statali. Allo stesso modo cambiava anche il nome stesso dell'istituzione ed il livello della ricerca e

*eno-pomologica provinciale*) sa sjedištem u Poreču, koja je 1887. godine preimenovana u Pokrajinski poljoprivredni institut (tal. *Istituto agrario provinciale*). Ubrzo je postao jedan od najznačajnijih poljoprivrednih instituta na području Austro-Ugarske Monarhije (uz institute u Klosterneuburgu, San Michele all'Alto Adigeu i Rotholzu). Pri Stanici je 1883. godine pokrenuta poljoprivredna škola specijalizirana za vinogradarstvo, vinarstvo i voćarstvo (tal. *Scuola di viticoltura, enotecnica e pomologia*). Riječ je o najstarijoj poljoprivrednoj školi takve vrste osnovanoj na području današnje Republike Hrvatske.

Stvorena je time moderna znanstveno-istraživačka i obrazovna ustanova koja je u više od stoljeća dugom razdoblju izvršila značajan utjecaj na razvoj gospodarstva ovog područja. Imala je zadaću da znanstvenim istraživanjima unapređuje poljoprivrednu znanost, da praktičnim pokusima ispita nove racionalne metode gospodarenja, da odgaja i obrazuje poljoprivredne stručnjake te da suvremenim metodama rada na vlastitom gospodarstvu pruži primjer drugim poljoprivrednim gospodarstvima.

Smjenama država i društveno-političkih sustava mijenjali su se položaj i uloga porečke poljoprivredne ustanove, što je uvelike ovisilo o agrarnoj politici pojedinog razdoblja. Isto tako, sukladno prilikama, mijenjali su se nazivi, sadržaji, te razine istraživanja i obrazovanja, zaključno s 1989. godinom kada se znanost i školstvo konačno odvajaju u dvije ustanove: Institut za poljoprivredu i turizam i Centar usmjerenog obrazovanja (danas Srednja škola Mate Balote) s već postojećim poljoprivrednim usmjerenjima.

Poljoprivredna  
škola  
za  
vinogradarstvo,  
vinarstvo  
i voćarstvo

Istraživanje i  
suvremene  
metode





Profesor  
Gherardo Catani  
u pokusnom polju pšenice  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Il professor  
Gherardo Catani  
nel campo sperimentale  
di grano  
autore ignoto, Parenzo,  
cca. 1910  
IPT 20/54

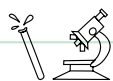
dell'istruzione che si svolgeva al suo interno, fino a che nel 1989 la ricerca scientifica e l'istruzione si scissero per dare vita a due enti separati, l'Istituto di agricoltura e turismo ed il Centro scolastico per l'istruzione indirizzata (oggi Scuola media superiore "Mate Balota"), mantenendo gli indirizzi di studio già esistenti.

## La scienza e l'istruzione al servizio dello sviluppo agricolo

Durante il suo sviluppo l'istituzione parentina ha curato intensamente e in modi diversi sia l'attività scientifica e di ricerca sia quella formativa.

L'attività ha avuto inizio in uno stabile di modeste dimensioni preso in affitto e situato in riva. In questa prima sistemazione vi erano gli uffici ed una cantina vinicola sperimentale. Nei primi anni si sono succeduti alla guida della Stazione i seguenti direttori: Emil von Mayerbach, Giuseppe Bauer, Luigi Vascon, Riccardo Callegari. Dal 1882 al 1899, periodo segnato da un notevole sviluppo dell'istituzione, la funzione di direttore è stata ricoperta da Carlo Hugues. Il problema della mancanza di spazio venne risolto nel 1884 quando fu acquistato un palazzo in Piazza Marafor, il medesimo dove si trova oggi la Biblioteca civica di Parenzo. La scuola, insieme alla residenza studentesca, il laboratorio, la biblioteca e gli uffici necessari per il funzionamento dell'ente, trovarono sistemazione in questa nuova sede. Una nuova cantina era stata invece costruita già durante l'anno precedente nello scantinato della sala della Dieta istriana.

La sperimentazione scientifica agraria veniva svolta tenendo conto dei problemi e delle necessità presenti all'epoca nell'agricoltura. Grazie ai risultati ottenuti fu risolto il principale problema agrario dell'Istria nel XIX e



Attività  
scientifica  
e attività  
formativa

I primi  
direttori

## Znanost i obrazovanje u službi razvoja poljoprivrede



Na svom razvojnem putu porečka je ustanova u raznim oblicima i s raznim intenzitetom njegovala znanstveno-istraživačku i obrazovnu djelatnost.

Svoju je djelatnost započela u iznajmljenoj zgradi na rivi, nevelikom prostoru gdje su bili smješteni uredi i prvi pokusni vinski podrum. U prvih nekoliko godina na čelu Stanice izmijenilo se nekoliko ravnatelja: Emil von Mayerbach, Giuseppe Bauer, Luigi Vascon, Riccardo Callegari. Od 1882. do 1899. dužnost ravnatelja obnašao je Carlo Hugues, a upravo je u njegovo vrijeme uvelike unaprijeđen rad ove ustanove. Problem nedostatka prostora riješen je 1884. godine otkupom zgrade na Trgu Marafor, u kojoj se danas nalazi Gradska knjižnica Poreč. Ondje su se smjestili škola, učenički dom, laboratorij, knjižnica i uredi neophodni za rad ustanove, dok je novi vinski podrum uređen godinu dana ranije u prizemlju Istarske sabornice.

Istraživački i eksperimentalni rad ove ustanove odvijao se u skladu s problemima i potrebama poljoprivredne proizvodnje. Zahvaljujući rezultatima toga rada riješeni su presudni problemi istarske poljoprivrede 19. i 20. stoljeća: zaštita vinograda od bolesti, obnova vinograda i uzgoj vinove loze na američkoj podlozi, unaprijeđenje proizvodnje vina, poboljšanje agrotehničkih mjera u voćarstvu, posebno u maslinarstvu, osuvremenjivanje ratarske i stočarske proizvodnje.

Znanstveno-istraživački rad posebno je bio razvijen u razdoblju do Prvog svjetskog rata. Najsuvremenija laboratorijska oprema i kompetentno osoblje bili su garancija kvalitetnih istraživanja i uspješne primjene tih istraživanja u svim granama poljoprivrede.

Prva laboratorijska oprema nabavljena je od najpoznatijih europskih

Znanstveno-  
istraživačka  
i obrazovna  
djelatnost

Prvi  
ravnatelji



XX secolo, ovvero la protezione dei vigneti dalle malattie, il loro progressivo rinnovamento, la coltivazione delle viti sul piede americano, ma anche lo sviluppo nella produzione stessa del vino. Importante fu inoltre l'introduzione di miglione nell'agrotecnica pomologica, soprattutto per quanto riguarda la coltivazione di ulivi ed il generale rinnovamento della produzione agricola e dell'allevamento di bestiame.

Il maggiore sviluppo della ricerca scientifica si ebbe nel periodo precedente il primo conflitto mondiale. Garanzia per una ricerca di qualità erano le attrezzature di laboratorio di maggiore avanguardia e la competenza del personale che metteva in pratica la ricerca svolta in tutti gli ambiti dell'agricoltura.

Attrezzature  
di laboratorio  
di maggiore  
avanguardia



Mikroskop  
C. Reichert, Beč,  
poč. 20. st.

Microscopio  
C. Reichert, Vienna,  
inizio XX sec.  
IPT 335

Alkoholometar po  
Gay-Lussacu  
u ljestevici 0-25  
20. st.

Alcoolometro di  
Gay-Lussac  
in scala da 0 a 25  
XX sec.  
IPT 526



prodovača iz Beča, Praga, Dresdena... Ona je omogućila provođenje različitih kemijskih, fizikalnih, mikrobioloških i drugih analiza kojima je bilo moguće odrediti parametre kvalitete grožđa, mošta, vina i jakih alkoholnih pića, ali i primjerice mlijeka. Također redovito su analizirani uzorci tla, vode, organska i mineralna gnojiva, brojne poljoprivredne kulture, ali i razni štetnici i bolesti. Carlo Hugues, Donato Libutti, Gherardo Catani, Giuseppe Visintini i drugi istraživači redovito su objavljivali rezultate svojih istraživanja u časopisima i knjigama, a od 1907. do 1940., s prekidom tijekom nekoliko ratnih i poratnih godina, i u vlastitom stručno-informativnom časopisu „L'Istria agricola“.

Kemijski laboratorij  
nepoznati autor, Poreč,  
oko 1910.

Laboratorio chimico  
autore ignoto, Parenzo,  
cca. 1910  
IPT 20/17



Paralelno sa znanosti, pri ustanovi se od 1883. godine razvija i obrazovna djelatnost. Osnovana je tada poljoprivredna škola, koja se danas smatra najstarijom školom poljoprivrednog usmjerenja u Istri te prvom srednjoškolskom ustanovom osnovanom u Poreču. Tijekom godina prošla je nekoliko razvojnih faza u kojima se mijenjala nastavna politika, a s njom i nazivi škole, nastavni planovi i programi. Bez obzira na transformacije škola je ipak uspjela zadržati kontinuitet rada te iznjedrili više stotina poljoprivrednih stručnjaka.

Prva  
poljoprivredna  
škola

Suvremena  
laboratorijska  
oprema

Sin dai primi anni di attività, l'attrezzatura veniva importata dai più famosi produttori europei (dalle fabbriche di Vienna, Praga, Dresda...).

L'utilizzo di apparecchiature d'avanguardia permetteva di svolgere analisi chimico-fisiche, microbiologiche e di altro genere, le quali determinavano i parametri di qualità dell'uva, del mosto, del vino e dei superalcolici, come pure del latte. Altrettanto frequentemente venivano analizzati il suolo, l'acqua, il fertilizzante organico e minerale, svariate colture agricole e i loro parassiti e malattie. Carlo Hugues, Donato Libutti, Gherardo Catani, Giuseppe Visintini e altri ricercatori pubblicavano regolarmente su riviste specializzate e libri i risultati delle ricerche, mentre dal 1907 al 1940 iniziarono a pubblicare la propria rivista, "L'Istria agricola", interrompendo la pubblicazione in alcuni brevi periodi durante gli anni di guerra.

La prima  
scuola  
agraria

Partendo dal 1883 si sviluppò anche l'attività formativa. Venne fondata la scuola agraria, considerata oggi la più antica scuola con indirizzo agrario in Istria e la prima scuola superiore a Parenzo. Nel corso degli anni si susseguirono diverse fasi di sviluppo durante le quali veniva cambiata la politica di insegnamento e con questa anche le denominazioni della scuola stessa, i piani di studio ed il programma formativo. Nonostante queste trasformazioni la scuola è sempre riuscita a mantenere una continuità di lavoro ed ha educato centinaia di esperti in campo agrario.

Gli inizi  
modesti  
della  
scuola

L'istruzione agraria ha avuto degli inizi modesti. Inizialmente il numero di iscritti raramente superava la decina. La lingua d'insegnamento era l'italiano mentre gli scolari erano generalmente figli di proprietari terrieri benestanti di nazionalità italiana provenienti da varie zone dell'Istria e dalle isole del Quarnero. L'istruzione era molto costosa e poteva essere pagata utilizzando fondi propri oppure richiedendo delle borse di studio alle autorità locali e regionali. Gli alunni abitavano all'interno della residenza ovvero dentro all'internato scolastico. Inizialmente il corso di studio durava due anni e vi venivano iscritti i ragazzi fino ai 16 anni che avevano finito la scuola elementare o superato l'esame di ammissione.

Poljoprivredno obrazovanje je započelo vrlo skromno. U tom početnom razdoblju broj upisanih učenika rijetko je bio veći od deset.

Nastavni jezik je bio talijanski, a školu su uglavnom pohađala djeca bogatih veleposjednika talijanske nacionalnosti s područja Istre i kvarnerskih otoka.

Školovanje je bilo veoma skupo, a moglo se plaćati vlastitim sredstvima ili biti stipendirano od pokrajinskih i lokalnih vlasti. Učenici su stanovali u učeničkom domu, odnosno školskom internatu. Škola je najprije trajala dvije godine, a upisivani su mladići do 16. godine sa završenom osnovnom školom ili položenim prijemnim ispitom. Nastava se sastojala od teoretskog i praktičnog dijela te je bila usklađena sa sezonskim radovima u polju koji su trajali i po osam sati dnevno. Kasnije se školski program produljuje na tri, odnosno fakultativno na četiri godine, a upisati su se mogli učenici s navršениh 14 godina.

Skromni  
počeci  
škole



Učenici i nastavnici  
Poljoprivredne škole  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1889.

Alunni e insegnanti  
della Scuola agraria  
autore ignoto, Parenzo,  
cca. 1889  
IPT 301/4

Od samih početaka škole u nastavi su se koristila brojna nastavna sredstva. Bila su podijeljena u biološku, fizikalno-geodetsku, vinogradarsku,

Le lezioni erano suddivise in parti teoriche e pratiche. Gli alunni seguivano i lavori stagionali nei campi con durata anche di otto ore al giorno. Più tardi il programma scolastico divenne triennale oppure quadriennale e vi potevano accedere alunni dai 14 anni di età in su.

Strumenti  
didattici

Sin dall'inizio dell'attività scolastica, le lezioni venivano supportate da specifici strumenti didattici che avevano lo scopo di aiutare lo svolgimento delle lezioni teoriche all'interno della scuola. Questi strumenti furono divisi in collezioni. Esisteva la collezione di biologia, fisica e geodesia, quella viticola e vinicola e anche quella di ingegneria agricola e di allevamento del bestiame. Questi strumenti contenevano schede con illustrazioni dettagliate di colture agricole, delle loro malattie e dei parassiti. Vi erano inoltre dei modellini di piante, animali, attrezzature di lavoro, macchinari ecc.

Zbirke  
Poljoprivrednog  
muzeja  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Collezioni  
del Museo agrario  
autore ignoto,  
Parenzo,  
cca. 1910  
IPT 20/21



La nuova  
sede

All'inizio del XX secolo fu aperta la nuova sede della scuola che fornì a studenti e ricercatori condizioni di lavoro e studio ottimali. Questo complesso, che ospita oggi la Scuola media superiore "Mate Balota", fu eretto nel 1907 seguendo una variante dello stile neorinascimentale. Nella nuova sede vennero costruite le aule, gli uffici, la residenza scolastica, gli



Modelli raznih  
sorata voća  
1. pol. 20. st.

Modelli di diverse  
varietà di frutta  
prima metà del XX sec.  
IPT 536

vinarsku, ratarsko-strojarsku i stočarsku zbirku. U njima su se nalazili prikazi poljoprivrednih kultura, bolesti, štetnika i slično, ali i detaljno izrađeni modeli biljaka, životinja, strojeva, alata i sl. Oni su služili kao sredstvo prenošenja teoretskih znanja o poljoprivredi.

Još bolji uvjeti za rad i školovanje postignuti su otvaranjem nove školske zgrade početkom 20. stoljeća. Nova zgrada, današnja Srednja škola Mate Balote, podignuta je 1907., a izgrađena je stilu historicizma, odnosno kao varijanta neorenesanse. Udobljila je svim potrebama moderne ustanove toga tipa: izgrađeni su uredi, učionice, đački dom, nastavnički kabineti, laboratorij, knjižnica, poljoprivredni muzej, meteorološka stanica te vinski podrum, a sve je uređeno i opremljeno prema najsuvremenijim standardima onoga vremena. Ova je zgrada bila najveći ponos tadašnjeg ravnatelja Giovannija Battiste Cucovicha.

Nešto ranije, 1905. godine u Pazinu je osnovana Poljoprivredna škola s nastavom na hrvatskom jeziku namijenjena hrvatsko-slovenskom stanovništvu Istre, koje do tada nije imalo mogućnost obrazovanja u poljoprivredi. Time porečka škola prestaje biti jedina ustanova takvog tipa na ovim područjima. Neposredno nakon toga, buknuo je i rat koji je na nekoliko godina zaustavio svaku aktivnost ustanove. Škola je ponovno otvorena 1920. godine. U narednom međuratnom razdoblju imala je malo

Nastavna  
sredstva

Nova  
zgrada

studi per i professori, il laboratorio, la biblioteca, il museo agrario, la stazione meteorologica e la cantina vinicola. Tutto il complesso fu arredato e attrezzato seguendo i più alti e moderni standard dell'epoca. Questa grande opera fu l'orgoglio più grande del direttore Giovanni Battista Cucovich.

Alcuni anni prima, precisamente nel 1905, era stata fondata a Pisino una scuola agraria con insegnamento in lingua croata, pensata per i cittadini istriani di etnia croata e slovena che fino ad allora non avevano avuto la possibilità di ricevere un'istruzione agraria. Da allora la scuola parentina smise di essere l'unica del genere in Istria. Poco dopo, con lo scoppio della guerra, tutte le attività dell'istituzione vennero interrotte. La scuola riaprì nel 1920 ma nell'immediato dopoguerra il numero degli iscritti fu molto basso a causa soprattutto dell'apertura di corsi pratici a cadenza annuale, istituiti in diverse zone dell'Istria. Gli alunni iscritti alla scuola, oltre a provenire da diverse parti dell'Istria, venivano anche da zone dell'Italia piuttosto distanti.

Riorganiz-  
zazione  
della scuola

Negli anni Trenta la scuola, allora guidata dal direttore Eugenio Benedini, venne più volte riorganizzata: fu cambiato il programma d'insegnamento, la sua durata ma anche lo stesso status dell'Istituto. La prima innovazione importante giunse nell'anno accademico 1935/36 quando il programma di studio divenne triennale restringendosi anche nei contenuti (fino ad allora la scuola era di durata quadriennale). Da quel momento la scuola prese il nome di Scuola tecnica agraria. Nel 1937 si organizzò anche la scuola agraria inferiore e media in sede all'Istituto tecnico agrario che durava tre o quattro anni. L'attività di ricerca in quel periodo subì una stagnazione anche se veniva spesso ribadito che il laboratorio chimico dell'Istituto era ad un livello pari a quello universitario.

Con la fine della seconda guerra mondiale e l'annessione dell'Istria alla Croazia, ovvero alla Jugoslavia, per la prima volta nella storia di questa scuola venne istituita una classe con lingua d'insegnamento croata. Nel 1945 venne riaperta la Scuola agraria di durata triennale, chiamata anche Technicum agrario (in cro. *Poljoprivredni tehnikum*) al quale si iscrissero

Technicum  
agrario

polaznika, ponajviše zbog otvaranja alternativnih jednogodišnjih praktičnih poljoprivrednih škola diljem Istre. Osim učenika s istarskog područja, upisivani su i učenici iz udaljenijih mjesta u Italiji



Učenici prve poslijeratne generacije nepoznati autor, 1945./1946.

Alunni della prima generazione del dopoguerra autore ignoto, 1945/1946 IPT 4.33

Tridesetih godina, u vrijeme ravnatelja Eugenija Benedinija, došlo je više puta do reorganizacije škole. Mijenjao se program nastave i trajanje školovanja, kao i sam status škole. Prva velika inovacija nastupila je u školskoj godini 1935./36. kada je školski program skraćen na tri godine, s nešto sažetijim programom nastave (do tada je nastava bila četverogodišnja). Škola od tada djeluje pod nazivom Poljoprivredna tehnička škola (tal. *Scuola tecnica agraria*). Zatim se 1937. godine organizirala niža i srednja poljoprivredna škola u sklopu Poljoprivrednog tehničkog instituta (tal. *Istituto tecnico agrario*), u trajanju tri, odnosno četiri godine. U tom razdoblju započinje stagnacija znanstveno-istraživačkog rada. Ipak, tada se često isticalo da ustanova posjeduje kemijski laboratorij dostojan sveučilišta.

Završetkom Drugog svjetskog rata, te pripojenjem Istre Hrvatskoj, odnosno Jugoslaviji, prvi se put u povijesti porečke poljoprivredne škole

Reorganizacija  
škole

alunni provenienti da tutta l'Istria, dal Quarnero e dalla Dalmazia. Una sezione a parte, con lingua d'insegnamento italiana, continuò ad esistere fino al 1947. A partire dall'anno accademico 1946/47 venne riconosciuto il diritto di iscrizione anche alle ragazze. Noti professori, quali Viktor Vitolović, Stojan Grohovac, Kazimir-Miro Štiglić, Vinko Tadejević e Božidar Kadić, iniziarono a lavorare presso la scuola in quel periodo. Durante gli anni Cinquanta sia gli insegnanti che gli studenti erano molto attivi sul piano politico e sociale.



Radovi na polju  
nepoznati autor, 1945./46.

Lavori nei campi  
autore ignoto, 1945/46  
IPT 224

L'Ente per  
lo sviluppo  
economico

Nel 1954 in sede alla Scuola agraria iniziò l'attività anche l'Ente per lo sviluppo economico (in cro. *Zavod za unapređenje gospodarstva*) che già dall'ano seguente venne chiamato Stazione agraria (in cro. *Poljoprivredna stanica*). Alla stazione erano impiegati due ingegneri dell'agronomia e due tecnici agrari. Con questo fu in parte rivitalizzata la ricerca all'interno dell'istituzione, ma ciò avrebbe avuto breve durata. Oltre alla ricerca scientifica in quel periodo venivano praticate anche diverse attività commerciali quali le analisi enologica, pedologica e agrochimica nonché l'analisi degli strumenti di misurazione.

Gli anni Sessanta furono segnati da molteplici cambiamenti all'interno della scuola. Nel 1961 venne fondata la Scuola superiore agraria

otvara razred s hrvatskim nastavnim jezikom. Osniva se 1945. godine trogodišnja Srednja poljoprivredna škola, takozvani Poljoprivredni tehnikum, u koju su upisivani učenici iz svih krajeva Istre, Hrvatskog primorja i Dalmacije. Nastava na talijanskom jeziku u zasebnom razrednom odjeljenju opstala je do 1947. godine. Od školske godine 1946./47. mogućnost pohađanja ove škole prvi put dobivaju i djevojke. U tom razdoblju zapošljavaju se znameniti profesori Viktor Vitolović, Stojan Grohovac, Kazimir-Miro Štiglić, Vinko Tadejević i Božidar Kadić. Tijekom pedesetih godina nastavno osoblje i sami učenici politički su i društveno vrlo angažirani.

Godine 1954. pri Srednjoj poljoprivrednoj školi počinje s radom Zavod za unapređenje gospodarstva, koji se već sljedeće godine reorganizira kao Poljoprivredna stanica. U Stanici su bila zaposlena dva poljoprivredna tehničara i dva inženjera agronomije. Time je dijelom oživljena istraživačka djelatnost u sklopu ustanove, ali opstala je tek nekoliko godina. Osim znanstvenih istraživanja, u to se vrijeme vrše i razni komercijalni poslovi, poput enoloških, pedoloških i agrokemijskih analiza ili provjera ispravnosti mjernih instrumenata.

Šezdesetih godina bilježi se više promjena u organizaciji škole. Godine 1961. osniva se Viša poljoprivredna škola, koja je obrazovala inženjere voćarskog i vinogradarsko-vinarskoga smjera, a opstaje tek do školske godine 1965./66. Nešto ranije, 1963. godine dolazi do integracije pazinske i porečke poljoprivredne škole, ali se već iduće godine porečka Srednja poljoprivredna škola ukida. U Višoj poljoprivrednoj školi, jednoj od rijetkih viših škola vinogradarskog i voćarskog smjera u Hrvatskoj, u nekoliko godina postojanja diplomiralo je gotovo 200 studenata iz svih republika bivše Jugoslavije. Predavači su im bili cijenjeni agronomi i profesori Vjekoslav Zidarić, Marija Kadić, Vera Živković, Stanko Borčić... Nakon ukidanja Više poljoprivredne škole, donosi se 1966. godine odluka o ponovnom pokretanju Srednje poljoprivredne škole. Pri školi je od 1962. do 1964. djelovala i posebna dvogodišnja Srednja poljoprivredna škola za stipendiste Republike

Poljoprivredni  
tehnikum

Zavod za  
unapređenje  
gospodarstva

Viša  
poljoprivredna  
škola

Stipendisti  
iz Republike  
Mali



La scuola superiore agraria

(in cro. *Viša poljoprivredna škola*) che formava ingegneri con indirizzo pomologico, enologico e di viticoltura, ma che durò solo fino all'anno

accademico 1965/66. Nel 1963 si unirono le scuole agrarie di Pisino e Parenzo, ma già l'anno seguente la Scuola media a Parenzo chiudeva. La

Scuola superiore invece, una delle rare scuole di frutticoltura e viticoltura in Croazia, contava quasi 200 diplomandi in pochi anni di attività. Gli stessi

provenivano da tutte le repubbliche dell'Jugoslavia. Gli insegnanti furono noti professori: Vjekoslav Zidarić, Marija Kadić, Vera Živković, Stanko Borčić ...

Dopo l'interruzione della Scuola superiore, nel 1966, si decise di far partire nuovamente quella media. In ambito a questa dal 1962 al 1964 esisteva un

programma pedagogico per i borsisti provenienti dalla Repubblica di Mali che seguivano un piano di studio particolare, dei quali nove alunni arrivarono

alla maturità.

In quel periodo la scuola svolgeva anche un'attività di consulenza,

offrendo agli agricoltori interessati delle consultazioni e dimostrazioni di metodi di produzione agraria. Si organizzavano dei corsi e delle lezioni

grazie ai quali tantissimi agricoltori del territorio parentino hanno avuto la possibilità di abilitarsi ai mestieri di conducenti di trattori e di mietitrebbiatrici.

Si organizzavano inoltre dei corsi di enologia e viticoltura.

Verso la fine degli anni Sessanta la scuola agraria, la turistica e quella di economia si unirono per formare un'unica istituzione. In questo contesto

nel 1971 venne fondato il Centro scolastico di istruzione professionale (in cro. *Školski centar za stručno obrazovanje*) e nel 1978 anche il Centro scolastico di istruzione indirizzata di Parenzo, che dal 1985 porta il nome "Mate Balota"

(in cro. *Centar usmjerenog obrazovanja*). In quegli anni gli alunni della Scuola agraria si formavano nelle seguenti professioni: frutticoltore, viticoltore ed

enologo, orticoltore, floricoltore e assistente veterinario. Tutte le attività che venivano svolte in questo periodo erano finalizzate all'istruzione degli studenti

e alla lavorazione sperimentale della proprietà terriera della scuola.

La ricerca scientifica rifiorì solo negli anni Ottanta quando si ebbe

Mali s'posebnim nastavnim planom i programom, pri kojoj je maturiralo devetero učenika.

Osim toga, škola je u tom razdoblju imala je i savjetodavnu ulogu nudeći zainteresiranim poljoprivrednicima konzultacije i demonstracije u

poljoprivrednoj proizvodnji. Redovito je organizirala tečajeve i predavanja kroz koje je više stotina polaznika sa šireg područja Poreštine osposobljeno za

zvanja traktorista i kombajnera. Održavani su također tečajevi vinogradarstva i vinarstva.

Krajem šezdesetih godina udružuju se u jedinstvenu obrazovnu ustanovu poljoprivredna, ekonomska i turistička srednja škola. U tom

kontekstu 1971. godine osniva se Školski centar za stručno obrazovanje, potom 1978. godine i Centar usmjerenog obrazovanja Poreč (od 1985.

pod nazivom „Mate Balota“), gdje se u poljoprivrednoj struci učenici školuju za zvanja: voćar-vinogradar-vinar, vrtlar-cvjećar i veterinarski pomoćnik.

Sve aktivnosti u tom razdoblju usmjerene su na obrazovanje i održavanje školskog pokusnog imanja.

Za ponovni polet znanstveno-istraživačkog rada trebalo je pričekati osamdesete u kojima je zaživjelo shvaćanje da bez znanosti i njezine

primjene nema ni razvoja poljoprivrede. U tim novim uvjetima osnovan je pri Centru usmjerenog obrazovanja Poljoprivredno znanstveni centar (1984.

godine), znanstvena jedinica za poljoprivredu i prehrambenu industriju za potrebe Zajednice općine Rijeka, odnosno Istre i šire regije. Iz njega se 1989.

godine razvio Institut za poljoprivredu i turizam, koji je označio početak novih suvremenih istraživanja u poljoprivredi.

Konzultacije, demonstracije, tečajevi

Centar

usmjerenog obrazovanja

Poljoprivredno znanstveni

centar

Consultazioni, dimostrazioni, corsi

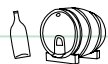
Centro scolastico di istruzione professionale

nuovamente modo di constatare che senza il rigore scientifico e le sue applicazioni non era possibile attendersi un ulteriore sviluppo dell'agricoltura. In queste nuove condizioni venne fondato nel 1984 il Centro scientifico agrario (in cro. *Poljoprivredno znanstveni centar*), unità di ricerca per l'agricoltura e l'industria alimentare per le necessità del Comune di Fiume, ovvero dell'Istria e della regione. Nel 1989 da questa sezione è nato l'Istituto di agricoltura e turismo che ha segnato l'inizio di nuove e moderne ricerche nel campo agricolo.

Mjerenje  
dubine oranja  
Rusac Ivan,  
Poreč, 1959.

Misurazione della  
profondità  
d'aratura  
Rusac Ivan,  
Parenzo, 1959  
IPT 470





## La tenuta agricola: luogo d'incontro tra teoria e pratica

Possedere un proprio terreno da coltivare era la condizione primaria per l'attuazione di esperimenti scientifici e per lo svolgimento di lezioni pratiche di livello.

**Il podere sperimentale**

Il podere sperimentale in dotazione all'istituzione si trovava fuori città, ai piedi della collina di San Marco. Nel 1875, su una superficie di soli 87.482 m<sup>2</sup>, vennero piantate le prime viti e i primi frutteti e fu creato anche un vivaio per la coltivazione delle varietà preferite di viti e alberi da frutto. Si costruirono pure i primi fabbricati della tenuta. Molto presto vennero introdotte numerose colture, con le quali si sono diffusi i rami più importanti dell'agricoltura (viticoltura, frutticoltura, cerealicoltura) ma anche dell'allevamento. Ciò portò alla costruzione di altri edifici all'interno dello stesso possedimento, quali i magazzini per attrezzi e macchinari, la stalla, la serra ed una cisterna per l'acqua. Col tempo si delineò la necessità di espandere la tenuta che raggiunse i 23 ettari. L'istituzione agraria possedeva altre proprietà in Istria, come ad esempio i 246 ettari della Fondazione Filippini a Cittanova. Oltre allo scopo scientifico, questi terreni si usavano a scopo formativo dove spesso si svolgevano, per l' appunto, le lezioni pratiche.

**I rami più importanti dell'agricoltura**

Il lavoro, sia pratico che sperimentale, si semplificò notevolmente dopo che nel 1907 il personale e gli studenti si trasferirono all'interno della tenuta dell'Istituto, ovvero nel moderno edificio multifunzionale fornito di tutto il necessario per la ricerca scientifica e l'istruzione. Durante i decenni seguenti diverse generazioni di studenti acquisirono le conoscenze necessarie per condurre con successo i possedimenti agrari e le tenute agricole familiari. Nella seconda metà del XX secolo la superficie della proprietà subì un ridimensionamento, riducendosi esiguamente.



## Poljoprivredno imanje: mjesto spajanja teorije i prakse

Posjedovanje vlastitog poljoprivrednog zemljišta bio je osnovni preduvjet za provođenje stručnih i znanstvenih pokusa ali i kvalitetne praktične nastave.



**Razglednica: Parenzo**  
- Istituto agrario Provinciale  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1912.

**Cartolina: Parenzo**  
- Istituto agrario Provinciale  
autore ignoto, Parenzo,  
cca. 1912  
ZMP 15720/30

Poljoprivredno dobro formiralo se na zemljištu izvan grada podno brežuljka Sv. Marko. Na površini dobra od samo 87.482 m<sup>2</sup> podignuti su već 1875. godine prvi nasadi vinove loze i voćaka, voćno-lozni rasadnik odabranih sorti, kao i prve gospodarske zgrade. Uvođenjem brojnih poljoprivrednih kultura na imanju su vrlo brzo postale zastupljene sve temeljne grane poljoprivrede poput vinogradarstva, voćarstva, ratarstva, ali i stočarstva. To je uvjetovalo izgradnju mnogih objekata: spremišta za poljoprivredne strojeve i alate, staja, staklenika, spremnika za vodu, vodotornja... S vremenom je zbog iskazane potrebe došlo do proširenja porečkoga dobra na 23 ha. Ustanova je raspolagala i drugim

**Pokusno imanje**

**Najznačajnije grane poljoprivrede**



Unutrašnjost staklenika  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Interno della serra  
autore ignoto,  
Parenzo, cca. 1910  
IPT 20/56

Nasad Semillona  
u Poreču  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Piantagione  
di Semillon  
a Parenzo  
autore ignoto,  
Parenzo, cca. 1910



posjedima diljem Istre, poput čak 246 ha velikog posjeda Zaklade Filippini u Novigradu. Oni su se osim u znanstvene svrhe koristili i za praktičnu nastavu.

Pokusni i praktični rad znatno je olakšan nakon 1907. godine kada se učenici i osoblje sele na samo imanje, u modernu multifunkcionalnu zgradu sa svim potrebnim sadržajima vezanim uz znanost i obrazovanje. Tijekom narednih desetljeća na ovom su poljoprivrednom dobru brojne generacije učenika stjecale potrebna znanja i umijeća za uspješno vođenje poljoprivrednih gospodarstava. U drugoj polovici 20. stoljeća površina dobra se neznatno smanjila.

## Unaprjeđenje vinogradarstva i vinarstva: stalni izazov i inspiracija .....

Vinova loza je bila najznačajnija poljoprivredna kultura uzgajana na porečkom imanju. Vinogradarske površine služile su za pokusni uzgoj odabranih domaćih i stranih sorti vinove loze, kao i za pokusnu proizvodnju vina.

Vinogradarsko-vinarska proizvodnja na imanju od samih je početaka bila suočena s posljedicama teške vinogradarsko-vinarske krize koja je pogodila Istru u drugoj polovici 19. stoljeća. Pojavom gljivičnih bolesti na vinovoj lozi pepelnice i peronospori, a naročito opasnog štetnika trsovog ušenca nastupilo je razdoblje obilježeno borbom za opstanak istarskih vinograda. Porečki znanstvenici pratili su i istraživali pojavu bolesti i štetnika, provodili mjere suzbijanja bolesti te nudili niz rješenja u borbi protiv ovih pošasti. Upravo je zahvaljujući njihovim istraživačkim naporima ova ustanova odigrala vrlo značajnu ulogu u obnovi i razvoju vinograda u Istri te poboljšanju kvalitete grožđa i vina.

Prva veća zabilježena zaraza bila je pepelnica (lat. *Uncinula necator*), koja je ogromne štete nanijela posebno šezdesetih i sedamdesetih godina 19.

Vinogradarsko-  
vinarska  
kriza

## Il progresso della viticoltura e dell'enologia: ispirazione e sfida costante

La vite era la più importante coltura agraria coltivata nella tenuta parentina. Le superfici destinate alla viticoltura servivano alla coltivazione sperimentale delle varietà di viti scelte, sia locali che straniere, e alla produzione sperimentale di vino.

La produzione enologico-viticola era segnata sin dall'inizio dalle pesanti conseguenze della crisi viticola e vinicola della seconda metà del XIX secolo. Con lo svilupparsi di infezioni quali la micosi della vite, dei patogeni quali l'oidio o mal bianco della vite, della peronospora, ma soprattutto del pericoloso parassita fillossera, è iniziato un periodo di lotta per la sopravvivenza dei vigneti in Istria. Gli studiosi parentini seguivano e ricercavano le malattie e i patogeni, mettevano in atto misure di protezione dei vigneti e proponevano una serie di soluzioni per sconfiggere le epidemie. È stato proprio grazie al loro lavoro che l'Istituto parentino ha avuto un ruolo centrale nel rinnovamento e nello sviluppo dei vigneti istriani e nel miglioramento della qualità dell'uva e del vino.

La prima epidemia di cui si hanno testimonianze scritte è stato l'oidio o mal bianco (lat. *Uncinula necator*) della vite. Questo produsse dei danni enormi soprattutto durante gli anni Sessanta e Settanta del XIX secolo. Mentre i vigneti si stavano ancora riprendendo da questo male, vennero colpiti da una nuova malattia, la peronospora (lat. *Plasmopara viticola*). Essa comparve per la prima volta nel 1881 e da allora si propagò rapidamente nei vigneti istriani. Il colpo più potente alla viticoltura istriana lo inferse però il parassita fillossera (lat. *Viteus vitifoliae*) che comparve nel 1880. Questo parassita distrusse completamente tutti i vigneti antichi del territorio istriano e mise seriamente in dubbio la sopravvivenza stessa della viticoltura.

stoljeća. Dok su se vinogradi još obnavljali od ove bolesti, pojavila se 1881. godine peronospora (lat. *Plasmopara viticola*), koja se idućih godina ubrzano širila Istrom. Najgori udarac istarskom vinogradarstvu nanio je međutim štetnik vinove loze filoksera odnosno trsov ušenac (lat. *Viteus vitifoliae*), koji se javlja 1880. godine. Ovaj je štetnik uništio sve stare nasade vinograda na vlastitom korijenu i time doveo u pitanje sam uzgoj vinove loze i opstanak vinogradarstva. Bila je to najgora „bolest“ ikad zabilježena u poljoprivrednoj povijesti Istre.

Značajnu ulogu u obnovi uništenih vinograda imala su istraživanja koje je proveo Carlo Hugues. S obzirom da su se domaće europske sorte pokazale neotporne na filokseru, Hugues je ispitivao mogućnost uvođenja novih otpornijih sorti. Sakupljena je tada ampelografska kolekcija sa stotinjak sorti vinove loze. Istraživanja su pokazala da je korijen američke loze otporan na filokseru, nakon čega se krenulo s cijepljenjem plemke europske loze (budućeg nadzemnog dijela čokota) na ključić američke loze (buduće podloge čokota). Tijekom osamdesetih godina u Poreču i drugim dijelovima Istre podignuti su prvi matičnjaci američkih sorti, kao i pokusni vinogradi na

Obnova  
vinograda

La crisi  
viticola e  
vinicola



Žene u pripremanju cijepova vinove loze nepoznat autor, Poreč, oko 1910.

Le donne innestano le viti autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 IPT 20/58



Strojno cijepljenje  
vinove loze  
nepoznati autor,  
oko 1910.

Innesto delle viti  
a macchina  
autore ignoto,  
cca. 1910  
IPT 20/59



Fu questa la peggiore epidemia mai documentata nella storia della viticoltura di queste zone.

Un ruolo importante per il rinnovamento dei vigneti andati distrutti dalle epidemie fu quello ricoperto da Carlo Hugues con le sue ricerche. Considerando che le tipologie di vite locali si erano dimostrate non resistenti alla fillossera, egli iniziò a prendere in considerazione l'importazione di nuove varietà più resistenti. Venne allora formata una collezione ampelografica con oltre un centinaio di varietà di viti e la ricerca dimostrò che la radice della vite americana è resistente alla fillossera. Si proseguì dunque all'innesto della pianta europea su un tralcio di vite con radice americana. Durante gli anni Ottanta del XIX secolo a Parenzo e in altre località dell'Istria si iniziarono a coltivare i primi vigneti con piante madri di vite americana ma anche i vigneti sperimentali che usavano portinnesti americani. L'assortimento delle superfici viticole a Parenzo contava alla fine del XIX secolo 64 specie ed ibridi. Le più diffuse erano le Vitis (Rupestris, Riparia, Solonis, York-Madeira e altre).

La scelta della base per la coltivazione futura doveva essere adeguata alle condizioni climatiche e pedologiche della posizione in cui veniva collocato il vigneto. Per questo motivo venivano eseguite delle

americani podlogama. Assortiman lozних podloga u Poreču brojao je krajem 19. stoljeća čak 64 vrste i hibrida, a najzastupljenije su bile one roda Vitis (Rupestris, Riparia, Solonis, York-Madeira i dr.).

Vrlo je važno bilo da izbor podloge za budući nasad bude prilagođen klimatskim i pedološkim uvjetima položaja na kojem će se vinograd podignuti. Zbog toga su se provodile kemijske analize tla, ali i meteorološka mjerenja (od 1883. godine). Samo do 1893. distribuirano je preko 288.000 reznica i gotovo 465.000 ključića i korijenaka američke loze. Istodobno, za zainteresirane poljoprivrednike organizirani su od 1892. godine tečajevi cijepjenja vinove loze. U pripremanju cijepova za sadnju i distribuciju sudjelovali su kao radna snaga muškarci, ali i žene. Cijepjenje se u početku obavljalo ručno, a tek kasnije u 20. stoljeću strojno.

Cijepljenje  
vinove  
loze

Rinnovamento  
dei vigneti



Muškarci u  
cijepljenju  
vinove loze  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Uomini innestano  
le viti  
autore ignoto,  
Parenzo,  
cca. 1910  
IPT 20/67

Cijepjenje se pokazalo dobrim rješenjem. Obnova vinograda od filoksere provodila se postepeno, a završena je do Prvog svjetskog rata. Iako su u obnovu uloženi veliki napor, dostignuto je jedva 75% ukupnih površina

L'innesto  
delle  
viti

analisi chimiche del suolo ma anche delle misurazioni meteorologiche (dal 1883). Solo fino al 1893 furono distribuite oltre 288.000 talee e quasi 465.000 barbatelle di vite americana. A partire dal 1892 furono organizzati in contemporanea dei corsi di innesto delle viti per gli agricoltori interessati. Nella preparazione degli innesti per la distribuzione e la piantagione partecipava sia la manodopera maschile sia quella femminile. L'innesto veniva inizialmente effettuato manualmente mentre solo a partire dal XX secolo con l'ausilio delle macchine.

L'innesto si era dimostrato come una buona soluzione per contrastare le malattie. Il rinnovamento dei vigneti dalla flossera avvenne progressivamente e fu completato prima dello scoppio della Grande guerra. Nonostante fossero stati profusi grandi sforzi nella ripresa, solo il 75% della superficie riassunse la funzione di vigneto.

Una delle conseguenze dei rinnovi fu il cambio delle varietà di vitigni in Istria. Nella seconda metà del XIX secolo circa il 90% della superficie era occupato da vitigni a bacca rossa, soprattutto terrano, refosco, borgogna e croatizza (in cro. *hrvatica*). Tra le varietà, oggi ormai rare, di vitigni a bacca bianca si annoverano la ribolla ed il trebbiano bianco, mentre la malvasia era raramente presente. Questo rapporto si ribaltò a favore dei vitigni bianchi entro la metà del XX secolo, in primis a favore della malvasia bianca istriana. Le sue benevoli proprietà la fecero diventare la varietà autoctona di vite più diffusa in Istria. Simili cambiamenti ebbero luogo anche nei vitigni della proprietà dell'Istituto. Negli anni Venti del XX secolo si coltivavano ancora per lo più varietà di uva nera quali la croatizza, il pinot nero, il cabernet sauvignon, il cabernet franc, ecc. Meno presenti erano le varietà bianche: si ricordano il semillon ed il pinot bianco. Dalla metà del XX secolo invece le piantagioni di malvasia si moltiplicarono insieme ad alcune altre varietà bianche fino ad allora meno diffuse.

Lo studio enologico fu, sin dai suoi inizi, una componente di estrema importanza per quest'istituzione. Il vino veniva prodotto dai vitigni

vinograda prije napada filoksera.

Jedna od posljedica provedene obnove vinograda bila je promjena sortimenta vinove loze u Istri. U drugoj polovici 19. stoljeća oko 90 % vinogradarskih površina zauzimala su crne sorte vinove loze, ponajprije teran, refošk, borgonja i hrvatica. Među rijetkim bijelim sortama bile su zastupljene danas gotovo nepoznate sorte (trbljan bijeli, ribola i druge), dok je malvazija bila vrlo rijetko prisutna. Omjer se do sredine 20. stoljeća preokrenuo u korist bijelih sorti vinove loze, ponajviše malvazije istarske bijele, koja zahvaljujući svojim povoljnim osobinama postaje najrasprostranjenija autohtona bijela sorta vinove loze u Istri. Slične su se promjene dogodile i u vinogradima na poljoprivrednom imanju. Dvadesetih godina 20. stoljeća još uvijek su se uzgajale pretežito crne sorte vinove loze (hrvatica, pinot crni, cabernet sauvignon, cabernet franc), a manje bijele sorte (semillon i pinot bijeli). Od sredine 20. stoljeća zasađuju se prvi veći nasadi malvazije i drugih do tada manje prisutnih bijelih sorti.

Vinarstvo i enologija su od samih početaka činili važnu komponentu ove ustanove. Vino se proizvodilo od grožđa iz vlastitih vinograda, ali se grožđe nabavljalo i sa šireg područja Poreštine i Istre. U pokusnom podrumu provodila su se istraživanja vezana uz fermentaciju, čuvanje i njegu vina te tražili najpogodniji načini vinifikacije pojedinih sorti. Vinarska je aktivnost započela u malom i skučenom podrumu na rivi, gdje je u prvoj godini proizvedeno 24 hektolitara vina, uglavnom terana i refoška. Novi i veći podrum uređen je 1883. godine u prizemlju Istarske sabornice. Od 1907. godine razvija se suvremeni podrum u novoj zgradi na imanju. U njemu su bile smještene betonske bačve, iznutra obložene staklom, drvene bačve, preše i druga mehanizacija. Kapacitet podruma je bio 6.500 hektolitara. Nabavljeni su tada i novi instrumenti za ispitivanje vina.

Iako su otpočeta rada sudjelovali na međunarodnim vinskih sajmovima i izložbama, pozicioniranje porečkih vina na velikoj vinskoj karti Europe nije bilo lako. Kriza vinogradarstva u drugoj polovici 19. stoljeća

Promjena  
sortimenta  
vinove  
loze

Vinarstvo  
i enologija

Vinski  
podrum

Lo studio  
enologico

di proprietà anche se l'uva era procurata su tutto il territorio parentino ed oltre. Nella cantina sperimentale si svolgevano esperimenti legati alla fermentazione, alla conservazione e alla cura del vino. Allo stesso tempo si andava alla ricerca dei migliori metodi per la vinificazione di determinate varietà. L'attività vinicola ebbe inizio in una piccola cantina situata sulla riva di Parenzo. Nel primo anno furono prodotti 44 ettolitri di vino, per lo più refosco e terrano. Una cantina nuova, più capiente, fu aperta nel 1883 al pianterreno dell'edificio della Dieta istriana. Dal 1907 inizia a svilupparsi una

## La cantina

nuova e moderna cantina dentro l'edificio di proprietà dell'Istituto. In questa si trovavano posto botti in cemento rivestite internamente di vetro, botti lignee, torchi e svariati altri macchinari. La capacità della cantina era di 6.500 ettolitri di vino. In quel periodo si acquisirono anche nuovi strumenti per il controllo del vino.

Pur partecipando da subito a mostre vinicole internazionali, piazzare il vino parentino sulla mappa vinicola europea non è stata cosa facile. La crisi della viticoltura del XIX secolo influenzò lo sviluppo enologico e, di conseguenza, la qualità e la quantità del vino istriano. Solo dopo il rinnovo dei vigneti iniziò un periodo di seria ripresa della viticoltura e dell'enologia.

La produzione si modernizzò e la situazione generale dell'industria vinicola migliorò molto. Il primo maggiore riconoscimento arrivò nel 1902 alla mostra mondiale del vino di Torino, dopodiché diplomi e medaglie di prestigio iniziarono ad arrivare con regolarità.

Oltre che al mercato locale, i vini prodotti a Parenzo erano destinati all'esportazione, soprattutto nei paesi dell'Europa centrale. L'ascesa della produzione del vino di inizio secolo però non ebbe lunga durata. Con l'aumento della produzione d'uva il mercato giunse ad una saturazione e conseguentemente i prezzi subirono una forte flessione. Il 1910 fu segnato da una pesante crisi vinicola che fu accentuata dallo scoppio della prima guerra mondiale. Con il passaggio al Regno d'Italia il settore vinicolo istriano

Lo sviluppo  
dell'industria  
vinicolaRazvoj  
vinarske  
industrije

uvjetovala je krizu vinarstva te se odrazila na količinu i kvalitetu istarskih vina. Tek nakon dovršene obnove vinograda započinje razdoblje ozbiljnijeg razvoja vinogradarstva i vinarstva. Dolazi do osuvremenjivanja proizvodnje i prerade te razvijanja i unaprjeđenja vinarske industrije. Prvo veliko priznanje stiglo je 1902. godine na Svjetskoj izložbi vina u Torinu, nakon čega su se počele nizati značajnije medalje i diplome.

Medalja s Izložbe o  
Austrijskom primorju  
(Österreichische Adria-  
Ausstellung)  
R. Maschall, Beč, 1913.

Medaglia dalla Mostra  
del litorale austriaco  
(Österreichische Adria-  
Ausstellung)  
R. Maschall, Vienna, 1913  
IPT 350



Osim za lokalno tržište, vina Instituta su bila namijenjena i izvozu, ponajviše u središnju Europu. Vinski uzlet s početka stoljeća nije bio dugoga vijeka. Porastom proizvodnje grožđa i vina došlo je do zasićenja tržišta i pada cijena što je uzrokovalo tešku vinarsku krizu 1910. godine, koja je dodatno produbljena izbijanjem Prvog svjetskog rata. Ulaskom u sastav Kraljevine Italije vinarski se sektor ponovno počeo zatvarati u granice lokalnog tržišta. Novi udarac vinogradarstvu i vinarstvu zadala je velika gospodarska kriza 1929. godine, koja je uzrokovala krizu u plasmanu vina i novo smanjene cijena. U prilog im nije išla niti službena talijanska agrarna politika koja je prednost davala uzgoju žitarica na štetu vinove loze, naročito u razdoblju tijekom tridesetih i četrdesetih godina. Ipak, kvaliteta porečkih vina potvrđena je 1929. godine

Izvoz  
vina

Unutrašnjost  
vinskog podruma  
nepoznati autor,  
Poreč, oko 1910.

Interno della  
cantina vinicola  
autore ignoto,  
Parenzo, cca. 1910



richiuse i suoi confini limitandosi alla produzione destinata al mercato locale. Un nuovo colpo all'industria vinicola arrivò dalla crisi e dalla depressione economica del 1929 che rese ulteriormente difficile il posizionamento dei vini sul mercato determinandone la diminuzione dei prezzi. Nemmeno la politica agraria italiana dell'epoca, che privilegiava la coltivazione di cereali e grano, favoriva i produttori di vini, in particolare negli anni Trenta e Quaranta. Ciò nonostante la qualità dei vini parentini rimase alta, come dimostrato dal fatto che nel 1929 l'Istituto fosse scelto quale fornitore di vino per la casa reale italiana (*Fornitore della Real Casa*) e poco dopo premiato all'esposizione di Bruxelles nel 1935. Questi vini potevano essere acquistati presso i rappresentanti nelle città di Milano, Udine, Gorizia, Trieste, Fiume e Pola.

Nel dopoguerra la cantina vinicola rimase una dei rari grandi produttori di vino in Istria. Gli enologi a capo dello stabilimento si impegnavano a seguire i trend tecnologici e tecnici a livello mondiale. Non rari sono quindi, anche in questo periodo, i premi ricevuti in svariati concorsi nazionali ed internazionali. Alcune mostre del vino si svolsero proprio a Parenzo, ad esempio nel 1953 e nel 1954, così come la mostra dei vini dell'Istria e del Litorale croato nel 1987.

Le mostre  
del vino  
a Parenzo

dodjeljivanjem titule opskrbljivača talijanske kraljevske kuće (tal. *Fornitore della Real Casa*) kao i nagradom na izložbi u Bruxellesu 1935. godine. Ova su se vina mogla nabaviti u Milanu, Udinama, Goriziji, Trstu, Rijeci i Puli.

U poslijeratnom razdoblju vinski podrum je funkcionirao kao jedan od rijetkih velikih istarskih proizvođača vina. Enolozi koji su ga vodili trudili su se pratiti trendove i primjenjivati nova tehničko-tehnološka rješenja u proizvodnji vina. Vina su i u tom razdoblju nagrađivana na brojnim domaćim i međunarodnim vinskim smotrama. Neke od njih su održane i u Poreču: Izložba vina 1953. i 1954. te Izložba vina Istre i Hrvatskog primorja 1987. godine.

Izložbe vina  
u Poreču



Muškarac i žena  
pri punjenju vina  
u boce  
nepoznati autor, Poreč,  
1. pol. 20. st.

Un uomo e una donna  
nell'atto di imbottigliamento  
autore ignoto,  
Parenzo,  
prima metà del XX sec.  
IPT 231

## Frutticoltura sperimentale: tutela delle vecchie varietà e introduzione di nuove

## Eksperimentalno vočarstvo: očuvanje starih i uvođenje novih

Oltre alla viticoltura, verso la seconda metà del XIX secolo, anche la frutticoltura fu un ramo dell'agricoltura altrettanto apprezzato. Già dal primo anno il piano delle coltivazioni sulla proprietà prevedeva di destinare uno spazio di quasi 2,5 ettari per un vivaio e frutteto con alberi di nocciole, mandorle, fichi, ciliegi, prugne, albicocche, mele, pere, pesche e altro. Per poter svolgere uno studio comparato della frutticoltura del territorio già nel 1877 fu costruito a Pisino un orto pomologico ausiliare, realizzato con lo scopo di coltivare piante da frutto madri. Questo aveva la funzione di favorire la propagazione di frutti da poter essere cresciuti nelle condizioni climatiche dell'Istria centrale. Tra le funzioni più importanti dei vivai di Parenzo e Pisino vi era la distribuzione delle piante da frutto. Solo negli anni dal 1877 al 1891 sul territorio istriano vennero distribuite più di 23.000 piante.

La coltivazione dell'ulivo nella proprietà dell'Istituto fu avviata di Carlo Hugues che alla fine del XIX secolo creò un piccolo vivaio di ulivi introducendo le qualità toscane e dando così via ai primi studi scientifici su questo frutto. La coltivazione di ulivi è oggi una delle più importanti colture pomologiche di questo territorio.

Durante l'amministrazione italiana nella tenuta agricola dell'Istituto esistevano solo un piccolo pescheto, un uliveto ed un frutteto con alveare. La coltivazione del frutteto con varietà diverse venne ripresa negli anni Sessanta del XX secolo in quanto parte integrante delle lezioni pratiche svolte dagli alunni della Scuola superiore di agraria.

U drugoj polovici 19. stoljeća vočarstvo je, uz vinogradarstvo, bilo vrlo cijenjena grana poljoprivrede. Na imanju je već u prvoj godini od osnutka plan kultura predviđao prostor od gotovo 2,5 ha za voćni rasadnik te voćnjake u kojima su rasli lješnjaci, bademi, smokve, trešnje, šljive, marelice, jabuke, kruške, breskve. Radi komparativnih studija u vočarstvu podignut je 1877. godine pomoćni pomološki vrt u Pazinu zajedno s voćnim matičnjakom plemki koji je služio prvenstveno za razmnožavanje voćaka koje odgovaraju prirodnim uvjetima središnje Istre. Jedan od glavnih ciljeva porečkog i pazinskog rasadnika bila je distribucija voćnih sadnica. Samo u razdoblju od 1877. do 1891. godine iz njih je diljem Istre distribuirano preko 23.000 komada voćaka.

Krajem 19. stoljeća na inicijativu Carla Huguesa na imanju se počela uzgajati maslina, danas jedna od najvažnijih voćnih kultura na našim prostorima. Tada je zasađen prvi maslinik (s pretežno toskanskim sortama), otvoren mali rasadnik maslina, te provedena prva znanstvena istraživanja.

U vrijeme talijanske uprave na poljoprivrednom dobru postoji tek mali breskvinjak, maslinik i voćnjak s pčelinjakom. Sortimentski voćnjak ponovno se počinje posebno negovati šezdesetih godina 20. stoljeća u sklopu praktične nastave polaznika voćarskog smjera Više poljoprivredne škole.

Distribucija  
voćnih  
sadnica

Maslinik

Distribuzione  
delle piante  
da frutto

L'uliveto



## Agricoltura e orticoltura: le piantagioni sperimentali della tenuta

Quest'istituzione non fu votata esclusivamente alla viticoltura, alla frutticoltura o all'enologia, bensì all'agricoltura in generale. Durante la storia furono realizzati in questo ambito degli importanti risultati e notevoli miglioramenti. Tutto questo fu possibile grazie alla ricerca scientifica, agli esperimenti con il grano, il mais ed il foraggio. Rilevante fu anche la coltivazione di ortaggi.

Gli ortaggi

Gli ortaggi si coltivavano dentro il vivaio e al campo sperimentale situato nell'angolo a nord-ovest della proprietà. Nel 1892/93 in quest'orto venivano coltivate circa 150 varietà di piante importate dall'Ungheria, dalla Germania e dall'Italia. Più tardi, nella zona intorno all'orto furono costruiti altri edifici, sia abitativi che di servizio ed un serbatoio idrico a torre utilizzato per l'irrigazione. Negli anni Cinquanta del XX secolo gli orti con vivai e semenzai occupavano una superficie di 5 ettari della proprietà scolastica.

La  
coltivazione  
di cereali

Nel periodo tra le due guerre, una superficie di 18.000 m<sup>2</sup> fu destinata alla coltivazione di cereali, soprattutto al grano. Tra le altre colture, un posto di rilievo fu occupato dal mais. Il lavoro agricolo sperimentale è stato particolarmente diffuso negli anni Cinquanta del XX secolo quando sono state compiute alcune decine di tentativi con il grano, l'orzo, i legumi, le piante da foraggio... Dopo di ciò le superfici destinate alla coltivazione diminuirono e si ridusse anche l'interesse verso di esse.

## Ratarstvo i povrtlarstvo: pokusni nasadi na imanju

Ova ustanova nije bila isključivo usmjerena na vinogradarstvo, vinarstvo i voćarstvo. Tijekom povijesti ostvareni su i mnogi značajni ratarski rezultati potpomognuti znanstvenim istraživanjima i pokusima s pšenicom, kukuruzom, stočnom hranom. Zamjetan je bio i uzgoj povrtlarskih biljaka.

Povrtlarske biljke su se uzgajale na imanju od njegova osnivanja i to u pokusnom vrtu i rasadniku koji se nalazio na krajnjem sjeverozapadnom rubu imanja. U vrtu se 1892./1893. uzgajalo oko 150 različitih biljaka koje su se nabavljale iz Mađarske, Njemačke i Italije. Kasnije su ondje izgrađene gospodarsko-stambene zgrade te vodotoranj (rezervoar vode) koji je služio za zalijevanje vrtnih biljaka. Pedesetih godina 20. stoljeća školsko dobro obuhvaća 5 hektara povrtnjaka sa staklenicima i kljalištima.

Povrlearske  
biljke

U doba talijanske uprave ratarske kulture, prvenstveno pšenica, zauzimala su oko 18.000 m<sup>2</sup>. Od ostalih ratarskih kultura posebna se pažnja posvećivala kukuruzu. Ratarski pokusni rad bio je posebno razvijen pedesetih godina 20. stoljeća kada je postavljeno više desetaka pokusa s pšenicom, ječmom, mahunarkama, krmnim biljem... Nakon toga smanjuju se površine pod ratarskim kulturama, a time i znanstveni interes za njih.

Ratarske  
kulture

## Allevamento del bestiame da latte e da lavoro

Sin dalla fondazione dell'istituzione si è incentivato l'inserimento, l'allevamento e dunque la diffusione delle allora migliori razze di bestiame, in particolare dei bovini.

Nelle proprietà del podere sperimentale i primi bovini venivano usati come animali da lavoro, generalmente da traino e da aratura, già a partire dal 1882. Contemporaneamente all'espansione della superficie della proprietà aumentava anche il numero di capi di bestiame. Il tipo di bue più usato era il bovino istriano di razza podolica (*boscarin*). Il personale dell'Istituto era molto interessato all'allevamento di bovini e per questo motivo seguiva assiduamente le fiere e le mostre ad esso dedicate che si tenevano in Istria.

L'allevamento organizzato delle razze da latte cominciò all'inizio del XX secolo in una stalla di piccole dimensioni, mentre la costruzione della nuova stalla e della latteria risale agli anni Quaranta. Le vacche, i vitelli e le giovenche erano sistemati nelle stalle ed appartenevano soprattutto alla razza Montafon, ma anche a degli incroci della Simmenthal ed alcune altre razze.

Negli anni Cinquanta la scuola possedeva due stalle con bestiame da latte e da lavoro. La capacità produttiva della latteria era allora di 400 litri al giorno.

Con l'aumento dell'utilizzo di macchinari agricoli il bestiame da lavoro iniziò ad andare in disuso, mentre il venir meno del tornaconto della latteria causò la cessazione dell'allevamento di bovini da latte. La stalla dunque venne riqualificata per altre funzioni come sala di pratica della scuola. Dal 1989 è stata adibita a sede dell'odierno Istituto di agricoltura e turismo.

Le fiere e  
le mostre  
di bovini

La stalla  
e la latteria

## Uzgoj radne i mliječne stoke na imanju

Od samoga osnutka ustanove radilo na uvođenju, uzgoju i širenju tada najkvalitetnijih pasmina stoke, posebno goveda. Prva goveda na imanju koristila su se od 1882. godine kao radna stoka, za oranje i vuču. Usporedo s porastom površine imanja rastao je i broj radne stoke, a najčešće korišteno govedo je istarski podolac (*boškarin*). Osoblje je bilo vrlo zainteresirano za uzgoj goveda, stoga su često pratili i dokumentirali izložbe i sajmove goveda po Istri.



Oranje plugom  
tipa „Mangolino“  
nepoznati autor,  
Poreč, 1889.

Aratura con aratro  
tipo „Mangolino“  
autore ignoto,  
Parenzo, 1889  
IPT 301/1

Organizirani uzgoj mliječne stoke započeo je početkom 20. stoljeća u maloju staji, na čijem se mjestu četrdesetih godina sagradila nova staja, zajedno s mljekarom. U staji su bile smještene krave, telad i junad pretežito montafonske pasmine, te nešto križanaca simmentalki i drugih pasmina. Pedesetih godina 20. stoljeća školsko dobro posjeduje dvije staje s mliječnom i radnom stokom. Tada je kapacitet mljekare bio 400 l mlijeka dnevno.

Sve veća primjena poljoprivredne mehanizacije otjerala je radnu stoku s imanja, a nerentabilnost mljekare uvjetovala je i prestanak uzgoja krava. Staja se zatim koristi kao praktikum srednje poljoprivredne škole, a 1989. preuređena je u upravu današnjeg Instituta za poljoprivredu i turizam.

Izložbe i  
sajmovi  
goveda

Staja i  
mljekara

## Per concludere

La storia di quest'istituzione è strettamente intrecciata a quella dei professori, dei ricercatori e degli studiosi che hanno operato al suo interno. Nel corso degli anni le conoscenze agrarie venivano trasmesse a molteplici generazioni di studenti. Per molti di questi la scuola parentina è stata la base di partenza per proseguire gli studi nel settore e per potersi perfezionare come studiosi. Il contributo della Scuola e dell'Istituto è stato fondamentale non solo per la formazione di personale qualificato ma anche per la comprensione di problematiche specifiche e generali legate allo sviluppo dell'agricoltura in quest'area.

La storia e l'attività di quest'istituzione rappresenta una parte imprescindibile nello studio della storia economica dell'Istria del XIX e del XX secolo. Per questo motivo l'auspicio è che il progetto qui presentato possa essere soltanto l'inizio di ulteriori studi e ricerche sull'argomento.

*Parento - panorama  
G. Greatti, Parento, inizio del XX sec.  
proprietà privata*



## Umjesto zaključaka

U povijest ove ustanove utkan je rad mnogih profesora, znanstvenika i istraživača. Stručna poljoprivredna znanja ovdje su tijekom godina stjecali brojni naraštaji učenika, a mnogima je ova škola pružila temelje za daljnje obrazovanje i znanstveno usavršavanje. Osim u obrazovanju stručnih kadrova, ustanova je izuzetno doprinijela znanstveno-stručnom sagledavanju pojedinačne i opće problematike razvoja poljoprivrede ovog područja.

Povijest i djelovanje ove ustanove predstavlja nezaobilaznu temu u proučavanju gospodarske povijesti Istre 19. i 20. stoljeća. Stoga bi ovaj projekt trebao biti dodatni poticaj i obveza za buduća opširnija istraživanja.

*Panorama Poreča  
G. Greatti, Poreč, poč. 20. st.  
privatno vlasništvo*

## Literatura / Bibliografija

Cotone, D. A. *Istituto agrario provinciale dell'Istria Parenzo, Estratto dal Giornale Vinicolo italiano* 34 (1925)

Marin, Enea. "Vini della Cantina dell'Istituto agrario di Parenzo", *In Strada Granda* (1983), 34-36

Orić, Drago. *110 godina poljoprivredne škole Poreč*, Centar usmjerenog obrazovanja Poreč: Pazin, 1985.

s.a. *Carlo Hugues 1849 - 1934*, Stab. Tip. G. Coana & Figli: Parenzo, 1935.

s.a. „L'Istituto Agrario di Parenzo“, *In Strada Granda* 15 (1980), 6-9

s.a. „L'Istituto Agrario di Parenzo“, *In Strada Granda* 17 (1981), 25-27

Vitolović, Viktor. „Poljoprivredna škola - stanica u Poreču, povodom 95 godišnjice osnutka“, *Zbornik Poreštine* 1 (1971), 401-423

Vivoda, Vido. „Povijest vinogradarstva Istre od 1841. do 1941. g.“, *Gospodarstvo Istre* 1 (2) (1988), 3-20

Zanin, Mario. „Istituto Agrario Provinciale dell'Istria - Parenzo, Centenario della Scuola agraria 1881-1981“, *In Strada Granda* 17 (1981), 29-40

### IZVORI / FONTI

Pismohrana Instituta za poljoprivredu i turizam / Archivio del Istituto di agricoltura e turismo, Poreč - Parenzo

Pismohrana Srednje škole Mate Balote / Archivio della Scuola media superiore „Mate Balota“, Poreč - Parenzo

Atti della Dieta provinciale dell'Istria, Parenzo: Tipografia Gaetano Coana, 1875. - 1910.

## Katalog

### KRATICE

ZMP - Zavičajni muzej Poreštine - Museo del territorio parentino

IPT - Institut za poljoprivredu i turizam Poreč

SŠMB - Srednja škola Mate Balote Poreč

PPMI - Povijesni i pomorski muzej Istre Pula - Museo storico e navale dell'Istria Pola

### POKUSNO IMANJE

uvez, papir, tisak, 23,2 x 16,5 cm / IPT

Razglednica: Parenzo - Piazza Marafor / G. Coana & Figli, Poreč, 1. pol. 20. st. / karton, tisak, 8,8 x 13,6 cm / ZMP 13893

Geodetski instrument za iskolčenje stalnih kutova / Höfer & Sohn, Beč, poč. 20. st. / metal, 11,5 x 4,9 cm / IPT 309

Razglednica: Parenzo - Istituto agrario Provinciale / nepoznati autor, Poreč, oko 1912. / karton, tisak, 10 x 15 cm / ZMP 15720/30

Geodetski instrument za iskolčenje pravoga kuta / R. & A. Rost, Beč, kraj 19. / poč. 20. st. metal, 5 x 7 x 8 cm / IPT 310

Razglednica: Parenzo - Panorama / G. Greatti, Poreč, poč. 20. st. / karton, tisak, 9,8 x 42 cm / privatno vlasništvo

Oranje plugom tipa „Mangolino“ / nepoznati autor, Poreč, 1889. / crno-bijela fotografija, 17,5 x 22,5 cm / IPT 301/1

Fotografski album predstavljen na Prvoj istarskoj pokrajinskoj izložbi u Kopru / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / tvrdi uvez, karton, crno-bijela fotografija, 32,5 x 41 cm / IPT 20

Spremište poljoprivrednih strojeva / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,8 x 23 cm / IPT 20/18

Fotografski album s fotografijama istarskog goveda / nepoznati autor, 1940. - 1941. / karton, crno-bijela fotografija, 26,6 x 36,3 cm / IPT 24

Voćnjak na imanju u Poreču / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 11,7 x 16,7 cm / IPT 20/51

Fotografski album predstavljen na Poljoprivredno-šumarskoj izložbi u Beču 1898. godine / nepoznati autor, Poreč, 1889. - 1898. / crno-bijela fotografija, 33 x 43 cm / IPT 301

Profesor Gherardo Catani u pokusnom polju pšenice / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 12 x 16,8 cm / IPT 20/54

Plan kultura na poljoprivrednom imanju 1875. Atti della Dieta provinciale istriana / Tipografia del Lloyd Aust.-Ung., Trst, 1876. / tvrdi uvez, papir, tisak, 27,5 x 21 cm / ZMP 15664

Radnici s govedima na imanju / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,5 x 22,9 cm / IPT 20/38

Karta pokusnog imanja Pokrajinskog poljoprivrednog instituta / C. Malusà, Poreč, 1924. / papir, crtež, 64,5 x 96 cm / IPT

Radnik u mljekari / C. Wernig, Trst, 1. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 28,4 x 30,5 cm / IPT 253

Časopis: L'Istria agricola / Poreč, 1913 / tvrdi

Fotografija projekta staje i mljekare (iz 1941. / nepoznati autor, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 18 x 24 cm / IPT 487

Goveda u štali / Foto služba Hrvatske, Zagreb,

2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 18 x 24 cm / IPT 265

Pogled na vodotoranj i staklenik / nepoznati autor, Poreč, 1. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 19,5 x 29,2 cm / IPT 493

Unutrašnjost staklenika / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,5 x 22,9 cm / IPT 20/56

Profesor Stojan Grohovac sa svojim preko 2 m visokim unutarstaklenim bastardima / nepoznati autor, Poreč, 1952. / crno-bijela fotografija, 8,5 x 6 cm / IPT 451

Germinator za ispitivanje klijavosti biljaka / Germinatoio Italiano Agostini, S. Martino di Lupari, Padova, poč. 20. st. / keramika, Ø 16 cm / IPT 533

Škare za cijepljenje vinove loze / 20. st. / drvo, metal, 24 x 22 cm / IPT 741

Kalendar peronospora / Calendario della peronospora / Carlo Hugues, Poreč, 1897. / tvrdi uvez, papir, tisak, 31,5 x 23, 5 cm / IPT

Karta: Smjerovi tuče u Istri / E. Sambro & Co., Trst-Pula, 1899. / papir, tisak, 48,5 x 38,5 cm / ZMP 11281

Pokusni vinograd u Poreču: nasad terana na loznoj podlozi York-Madeira / nepoznati autor, Poreč, 1889. / crno-bijela fotografija, 17,3 x 22,5 cm / IPT 301/17

Oranje plugom tipa „Hugues“ / nepoznati autor, Poreč, 1889. / crno-bijela fotografija, 17,6 x 22,5 cm / IPT 301/13

Nasad Semillona u Poreču / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 14,5 x 19,8 cm / IPT 20/44

Lozna podloga Kober 5 BB u prvoj godini nakon sadnje / Tipografia G. Coana & figli, Poreč, 1. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 8,5 x 11,8 cm / IPT 413

Žene u pripremanju cijepova vinove loze / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 12 x 16,7 cm / IPT 20/58

Muškarci u cijepljenju vinove loze / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,7 x 22,7 cm / IPT 20/67

Božidar Kadić u pregledu vinograda od napada vinove pipe / nepoznati autor, Poreč, 1957. / crno-bijela fotografija, 8,5 x 13,2 cm / IPT 420

Sorte vinove loze iz Ampelografskog atlasa Zdenka Turkovića / Poljoprivredni nakladni zavod, Zagreb, 1952. / papir, tisak, 47 x 34 cm / IPT 119

#### VINSKI PODRUM

Unutrašnjost vinskog podruma s bačvama i prešama / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 15 x 20 cm / IPT 20/28

Kušaonica vina / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,5 x 22,7 cm / IPT 22/24

Muškarac i žena pri punjenju vina u boce / nepoznati autor, Poreč, 1. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 35 x 24,5 cm / IPT 231

Emilijo Prodan s radnicama u vinskom podrumu / nepoznati autor, Poreč, 50-ih god. 20. st. / crno-bijela fotografija, 11,4 x 14,5 cm / privatno vlastištvo: Alma Prodan

Istarska vina na izložbi u Rijeci / nepoznati autor, Rijeka, 1926. / crno-bijela fotografija, 25,5 x 16,3 cm / IPT 93

Diploma s I. Hercegovačke izložbe vina za pinot iz 1953. / Mostar, 1955. / papir, tisak, 35,5 x 45 cm / IPT 703

Diploma s II. Izložbe vina Poreč za slatku malvaziju iz 1951. / Poreč, 1954. / papir, tisak, 33 x 42,5 cm / IPT 707

Diploma s II. Izložba vina Poreč za traminac iz 1952. / Poreč, 1954. / papir, tisak, 34 x 43,5 cm / IPT 710

Diploma s II. Izložbe vina Poreč za borgonju iz 1949. / Poreč, 1954. / papir, tisak, 34 x 43,5 cm / IPT 711

Diploma sa zlatnom medaljom za merlot s 32. / Međunarodnog vinogradsko-vinskog sajma / Ljubljana, 1986. / papir, tisak, 44 x 32 cm / IPT 345

Velika počasna diploma s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja za muškati crveni slatki berba 1982. / Poreč, 1987. / papir, tisak, 21 x 30 cm / IPT 111

Počasna diploma s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja za teran porečki iz 1985. / Poreč, 1987. / papir, tisak, 21 x 30 cm / IPT 122

Prsna etiketa za vino Srednje poljoprivredne škole / Poreč, 2. pol. 20. st. / papir, tisak, 4 x 14,5 cm / IPT 59

Glavna / trbušna etiketa za vino iz Vinskog podruma Poljoprivrednog instituta / Poreč, 30-ih god. 20. st. / papir, tisak, 9,2 x 13,3 cm / IPT 127

Glavna / trbušna etiketa za vino Semillon secco Poreč, 30-ih god. 20. st. / papir, tisak, 9 x 12,5 cm / IPT 128

Prsna etiketa za vino iz Vinskog podruma Poljoprivrednog instituta: Rosso Parenzo / Poreč, 30-ih god. 20. st. / papir, tisak, 3,8 x 10,7 cm / IPT 129

Tiskarski predložak za kvalitetno vino kontroliranog geografskog porijekla Malvazija Bujštine (berba 1985.) / RO „Mate Balota“ OOUR Poljoprivredno znanstveni centar, Poreč, 80-ih god. 20. st. / papir, tisak, 12,7 x 16 cm / IPT 133

Tiskarski predložak za kvalitetno vino kontroliranog geografskog porijekla Pinot bijeli Bujštine (berba 1986.) / RO „Mate Balota“ OOUR Poljoprivredno znanstveni centar, Poreč, 80-ih god. 20. st. / papir, tisak, 11,6 x 15,2 cm / IPT 134

Tiskarski predložak za kvalitetno vino kontroliranog geografskog porijekla Istarska malvazija (berba 1985.) / RO „Mate Balota“ OOUR Poljoprivredno znanstveni centar, Poreč, 80-ih god. 20. st. / papir, tisak, 11,2 x 16,1 cm / IPT 135

Glavna / trbušna etiketa: Rakija komovica / RO

„Mate Balota“ OOUR Poljoprivredno znanstveni centar, Poreč, 80-ih god. 20. st. / papir, tisak, 14 x 10,5 cm / IPT 142

Medalja s Izložbe o Austrijskom primorju (Österreichische Adria-Ausstellung) / R. Maschall, Beč, 1913. / zlato, Ø 7 cm / IPT 350

Medalja s 2. Jadranske izložbe vina / Split, 1954. / bronca, Ø 7,9 cm / IPT 348

Medalja s I. Međunarodne izložbe vina u Ljubljani / Ljubljana, 1955. / bronca, Ø 5 cm / IPT 352

Medalja s 11. Međunarodnog vinskog sajma u Ljubljani / Ljubljana, 1965. / bronca, Ø 5,8 cm / IPT 346

Medalja s 12. Međunarodnog vinskog sajma u Ljubljani / Ljubljana 1966. / bronca, Ø 5,8 cm / IPT 347

Medalja s 33. Međunarodnog vinogradsko-vinskog sajma / Ljubljana, 1987. / zlato, Ø 6 cm / IPT 351

Zlatna medalja s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja / Poreč, 1987. / zlato, Ø 5,3 cm / IPT 353

Srebrna medalja s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja / Poreč, 1987. / srebro, Ø 5,3 cm / IPT 354

Katalog Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja / Poreč, 1987. / meki uvez, papir, tisak, 21 x 21,5 cm / IPT 148

Platnena zastavica trokutastog oblika s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja / Poreč, 1987. / papir, tisak, 30 x 21,3 cm / IPT 167

Platnena zastavica trokutastog oblika s Izložbe vina Istre i Hrvatskog primorja / Poreč, 1987. / papir, tisak, 30 x 21,3 cm / IPT 168

Prijava vina za sudjelovanje na I. jugoslavenskoj izložbi vina u Ljubljani / Poreč, 1954. / papir, tisak, rukopis, 29,5 x 21 cm / IPT

Kartonska ambalaža za vino / RO „Mate Balota“ OOUR Poljoprivredno znanstveni centar, Poreč, 80-ih god. 20. st. / karton, 39 x 16 x 8 cm ZMP 15781



Prospekt: Vini della Cantina dell'Istituto agrario dell'Istria Parenzo / Grafiche Chiesa, Udine, 30-ih god. 20. st. / papir, tisak, 15,5 x 10 cm / privatno vlasništvo: Zlatko Lovreković

Tiskovina: Come il consumatore deve conservare e bere il vino acquistato / Tipografia Gaetano Coana, Poreč, 1914. / papir, tisak, 24,3 x 16 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Boca vina Pinot bijeli (0,7 l) iz 1930. / Poreč, 30-ih god. 20. st. / staklo, vino, 35,5 cm, Ø 7 cm / PPMI 47437

Analiza vina proizvedenog u vinskom podrumu Poljoprivrednog instituta / Arturo Marescalchi, 1876. - 1889. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 34 x 21 cm / PPMI

Knjiga: Come si possa ingentilire il terrano / Carlo Hugues, Tipografia Cobol - Piora, Kopar, 1894. / tvrdi uvez, papir, tisak, 23 x 15 cm / IPT

Čepilica - stroj za zatvaranje vinskih boca / poč. 20. st. / čelik, drvo, 115 x 90 x 52 cm / IPT 751

Vinska bačva kapaciteta 97 l / nepoznati proizvođač, poč. 20. st. / drvo, 69 x 50 cm / IPT

Vitrina iz kušaonice Poljoprivredne škole, korištena 60-ih god. 20. st. / kraj 19. st. / drvo, staklo, 190 x 130 x 96 cm / ZMP 1749

Paravan iz kušaonice Poljoprivredne škole, korišten 60-ih god. 20. st. / kraj 19. st. / drvo, staklo, 167 x 81 cm / ZMP 1750

#### LABORATORIJI

Kemijski laboratorij / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,7 x 22,5 cm / IPT 20/17

Profesor Božidar Kadić u kemijskom laboratoriju / nepoznati autor, Poreč, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 14 x 8,5 cm / IPT 452

Registar analiza istarskih vina, knjiga 1 / Gherardo Catani, Poreč, 1908. - 1909. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 41,2 x 32,1 cm / IPT 22

Registar analiza istarskih vina, knjiga 2 / Gherardo Catani, Poreč, 1908.-1909. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 41,3 x 32 cm / IPT 23

Registar laboratorijskih analiza / Poreč, 1883.-1895. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 39 x 26,8 cm / IPT 337

Tablice meteoroloških mjerenja / Gherardo Catani, Poreč, 1923.-1926. / meki uvez, papir, rukopis, 43 x 32 cm / IPT 647

Plakat: Budi pažljiv pri radu s kemikalijama / 60-ih god. 20. st. / karton, tisak, 39,5 x 29,3 cm / IPT 597

Laboratorijski ormar za odlaganje mapa s mikroskopskim staklima / Dr. Peters & Rost, Berlin, poč. 20. st. / drvo, 64 x 43 x 28 cm / IPT 332

Kartonska mapa s mikroskopskim staklima / Heinrich Kappeler, Beč, poč. 20. st. / karton, staklo, 34 x 20 cm / IPT 323

Mikroskop u drvenoj kutiji / C. Reichert, Beč, poč. 20. st. / metal, staklo, 32 x 15 x 10,5 cm / IPT 335

Refraktometar za maslac, s termometrom i staklenom bočicom s tekućinom (u kutiji) / Carl Zeiss Jena, Jena, poč. 20. st. / drvo, metal, staklo, 11,8 x 34,7 x 21,5 cm (kutija) / IPT 311

Ebulioskop / 20. st. / metal, čelik, 42 x 24 cm / IPT 356

Analiitička vaga za mjerenje od 50 mg do 200 g, model AP 53 / Walter Zschörnig, Freiberg; Franz Küstner, Dresden, 20. st. / drvo, staklo, metal, 49 x 46 x 35 cm / IPT 317

Kutija s utezima za analitičku vagu (1-100 g) / Franz Küstner, Dresden, 20. st. / drvo, mesing, nikal, 5,5x17x9 cm / IPT 304

Kutija s utezima za analitičku vagu (1-50 g i 10 mg-500 mg) / Tehnica Železniki, Železniki, 2. pol. 20. st. / drvo, nikal, aluminij, 5 x 12,5 x 9,5 cm / IPT 306

Laboratorijski mlinac za zemlju / 20.st. / drvo, metal, 26 x 45 x 14 cm / IPT 744

Aluminijske posudice za analizu tla / 20. st. aluminij, Ø 6 cm / IPT 544

Odnos između kiselosti i alkohola vina prema Halphenu / nepoznati autor, 1. pol. 20. st. / karton, papir, tisak, 23 x 14 cm / IPT 84

Tablica za određivanje suhe tvari u mlijeku / nepoznati autor, Poreč, 1. pol. 20. st. / karton, rukopis, 28 x 22 cm / IPT 85

Tablica za popravljanje gustoće vina / Poreč, 1. pol. 20. st. / karton, rukopis, 33 x 20,5 cm / IPT 338

Termometar s Celzijevom ljestvicom / 1. pol. 20. st. / staklo, 39,1 cm / IPT 511

Areometar za mošt i vino / 20. st. / staklo, 25 cm / IPT 515

Areometar za mošt po Oechsleu / 20. st. / staklo, 23 cm / IPT 523

Glukometar po Guyotu / 20. st. / staklo, 32 cm / IPT 516

Baboov moštomjer / 20. st. / staklo, 32 cm / IPT 517

Laktodensimetar po Quevenneu / 20. st. / staklo, 28 cm / IPT 519

Densimetar u ljestvici 1000-1250 / 20. st. / staklo, 32 cm / IPT 522

Densimetar u ljestvici 1500-1750 / 20. st. / staklo, 33 cm / IPT 530

Alkoholometar po Gay-Lussacu u ljestvici 0-25 / 20. st. / staklo, 13,5 cm / IPT 526

Alkoholometar u ljestvici od 0 do 13 / H. Kappeler, Beč, 20. st. / staklo, 29 cm / IPT 528

Drvena kutija s laboratorijskim priborom / Soc. Anonima Carlo Mancini, Pavia, 1. pol. 20. st. / drvo, staklo, 14 x 34 x 16 cm / IPT 281

Set alkoholometara / Lenoir & Forster, Beč, poč. 20. st. / staklo, 3 x 26 x 10,2 cm / IPT 315

Drveni stalak sa staklenim priborom za kemijsku

analizu / Ing. G. Terzano & Co. Milano, 1. pol. 20. st. / drvo, staklo, 11 cm x 29 cm x 7,5 cm / IPT 540

Zdjelice za visoke temperature / Battersea Fuxing, Engleska, 20. st. / šamot, 7 cm, Ø 4,4, cm / IPT 534

Menzura zapremnine 10 ml / Zambelli, 20. st. / staklo, 13,5 cm / IPT 549 a, b

Stakleni pribor s natpisima aqua i vino / 20. st. / staklo, 17,5 cm, Ø 5 cm / IPT 551

Stakleni pribor s natpisom Chaulimetre du laboratoire du Mans N.o 2189 / Ets. Neveu-Fontaine, Pariz, 20. st. / staklo, 15 cm, Ø 4 cm / IPT 558

Staklena menzura s ljestvicom do 500 ccm / 20. st. / staklo, 40 cm, Ø 8 cm / IPT 358

Kalcimetar / 20. st. / staklo, 37 cm, Ø 7,8 cm / IPT 592

Acidometar / 20. st. / staklo, 25,5 cm / IPT 560 a

Staklena boca za držanje kemikalija / 20. st. / staklo, 13,5 cm / IPT 569 c

Tikvica s okruglim dnom 250 ml Murano/1922H / 20. st. / staklo, 12 cm, Ø 8 cm / IPT 561 b

Pribor za određivanje postotka šećera / poč. 20. st. / staklo, 23 cm, Ø 5 cm / IPT 596

Piknometar zapremnine 50 ml / 20. st. / staklo, 10 cm / IPT 568 b

Piknometar zapremnine 50 ml / Čehoslovačka / 20. st. / staklo, 17 cm / IPT 557

Špiritijera / 20. st. / staklo, 12 cm, Ø 10 cm / IPT 545 a

Staklena bočica s ugrađenom unutarnjom menzuroom / 20. st. / staklo, 10 cm, Ø 5,5 cm / IPT 581

Rješenje o osnivanju Zavoda za unapređenje gospodarstva u Poreču / Poreč, 1954. / papir, strojopis, 29,7 x 20,7 cm / IPT

Rješenje o osnivanju Poljoprivredne stanice Poreč / Poreč, 1958. / papir, strojopis, 29,7 x 20,7 cm / IPT

#### OBRAZOVANJE

Glavni imenik učenika I. razreda za školsku godinu 1945./46. / Poreč, 1945./46. / meki uvez, papir, rukopis, 43,5 x 31,5 cm / SŠMB

Priručni imenik za ocjenjivanje učenika I. razreda za školsku godinu 1945./46. / Poreč, 1945./46. meki uvez, papir, rukopis, 37,5 x 27,2 cm / SŠMB

Matična knjiga 1899. - 1923. / Poreč, 1899. - 1923. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 58 x 40 cm / SŠMB

Matična knjiga 1945./46. - 1963./64., svezak 1, od broja 1 do 399 / Poreč, 1945. - 1964. / tvrdi uvez, papir, rukopis, 50 x 36,5 cm / SŠMB

Udžbenik Josipa Kramera: *Podizanje vinograda* Viktor Vitolović, Poljoprivredni nakladni zavod Hrvatske, Zagreb, 1947. / meki uvez, papir, tisak, 16,2 x 12 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Voćarstvo* / Ivan Radić, Rad D.S.O.J., Zagreb / meki uvez, papir, tisak, 40-ih god. 20. st. / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Uputstva za vođenje evidencije na državnim poljoprivrednim dobrima* / Poljoprivredno izdavačko poduzeće, Beograd, 1948 / meki uvez, papir, tisak, 21, 8 x 14,5 / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Neka osnovna pitanja poljoprivrednog zadrugarstva* / Glavni savez poljoprivrednih zadruga NR Hrvatske, Zagreb, 1948. / meki uvez, papir, tisak, 22,2 x 14,7 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Oplemenjivanje biljaka (Tehnika oplemenjivanja)* / Poljoprivredno izdavačko poduzeće, Beograd, 1947. / meki uvez, papir, tisak, 23,2 x 15,8 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Nozioni integrative di geografia ad uso dell'istituto tecnico agrario e per*

*geometri* / Michele Craveri, S. Latters & C., Torino, 30-ih god. 20. st. / meki uvez, papir, tisak, 22,8 x 15,5 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Udžbenik Josipa Kramera: *Rad u seljačkim radnim zadrugama* / Mihael Minkov, Glavni zadružni savez NR Hrvatske, 1947. / meki uvez, papir, tisak, 20,3 x 14 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Skripta Josipa Kramera za predmet vinarstvo / Poreč, 40-ih god. 20. st. / papir, tisak, 29,8 x 21 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Diplomska radnja Berta Keršana: *Gnojivba vinove loze* / Poreč, 1967. / papir, tisak, 29 x 21 cm / privatno vlasništvo: Berto Keršan

Bilježnica Josipa Kramera / Poreč, 1946. / tvrdi uvez, papir, tisak, 20 x 16,5 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Bilježnica Josipa Kramera s rječnikom za botaničke riječi / Poreč, 1947. / meki uvez, papir, tisak, 20,5 x 14,5 cm / privatno vlasništvo: obitelj Kramer

Bilježnica s evidencijom studenata Više poljoprivredne škole koji su pristupili ispitu iz pedologije / nepoznati autor, 1962. - 1966. / meki uvez, papir, rukopis, 28,4 x 21 cm / IPT 178

Ispitna pitanja iz organske kemije za studente Više poljoprivredne škole / više autora, Poreč, 1964. / papir, rukopis, 28,5 x 19,9 cm / IPT 179

Bilježnica Sekule Rakića: *Botanika* / Poreč, 1961. / meki uvez, papir, rukopis, 20 x 14,5 cm / IPT 184

Bilježnica Novice Stojanovića: *Vježbe iz botanike* / Poreč, 1961. / meki uvez, papir, rukopis, 20,5 x 14,5 cm / IPT 190

Bilježnica Dragoje Jovanovića: *Vježbe iz botanike* Poreč, 1961. / meki uvez, papir, rukopis, 20 x 14,5 cm / IPT 192

Indeks Stojana Milenkovića, polaznika Više poljoprivredne škole / Poreč, 1962. / tvrdi uvez, papir, tisak, rukopis, 19,2 x 11,8 cm / IPT

Svjedodžba o završenom srednjem obrazovanju Poreč, 1979. / papir, tisak, rukopis, 29,5 x 20,9

cm / privatno vlasništvo: Danfranko Pribetić

Indeks polaznika poljoprivrednog usmjerenja za zanimanje vinogradar-voćar / Poreč, 1977. - 1979. / tvrdi uvez, papir, tisak, rukopis, 18 x 11 cm / privatno vlasništvo: Danfranko Pribetić

Učionica Poljoprivredne škole / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 16,7 x 23 cm / IPT 20/5

Učenici i nastavnici poljoprivredne škole / nepoznati autor, Poreč, oko 1889. / crno-bijela fotografija, 17,6 x 22,5 cm / IPT 301/4

Polaznici I. razreda Srednje poljoprivredne škole Poreč, 1957. / crno-bijela fotografija, 8,7 x 13,5 cm / IPT 221

Učenici Poljoprivredne škole u učionici / nepoznati autor, Poreč, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 11,7 x 17,5 cm / IPT 457

Grupna fotografija studenata i učenika s profesorima Marijom i Božidarom Kadićem / nepoznati autor, 50-ih god. 20. st. / crno-bijela fotografija, 8,8 x 13,8 cm / IPT 432

Učenici prve poslijeratne generacije / nepoznati autor, 1945./1946. / crno-bijela fotografija, 13 x 17,5 cm / IPT 433

Grupna fotografija učenika s profesorom Božidarom Kadićem u sredini / nepoznati autor, Poreč, 50-ih god. 20. st. / crno-bijela fotografija, 8,7 x 13,7 cm / IPT 434

Grupna fotografija učenika III. razreda Poljoprivredne škole / nepoznati autor, Poreč, 1959. / crno-bijela fotografija, 8,5 x 13,5 cm / privatno vlasništvo: Bernard Poropat

Profesor Stojan Grohovac u kabinetu ratarstva nepoznati autor, Poreč, 1952. / crno-bijela fotografija, 8,5 x 13,3 cm / IPT 455

Kuvertirana čestitka poslana profesorima Ubaldu Malvestitiju / Poreč, 1934. / papir, karton, strojopis, 6,1 x 9,9 cm / ZMP 11260

Pismo poslano u Poljoprivredni institut gospođi Rini Malvestiti / Milano, 1933. / papir, rukopis, 8,3 x 12,4 cm / ZMP 11272

Radovi na polju / nepoznati autor, 1945./46. / crno-bijela fotografija, 13 x 17,7 cm / IPT 224

Vježbe daka u suvremenim agrotehničkim zahvatima / Foto služba Hrvatske, Zagreb, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 18 x 23,7 cm / IPT 237

Radovi učenika u voćnjaku / nepoznati autor, Poreč, 1945./46. / crno-bijela fotografija, 17,8 x 13 cm / IPT 395

Učenici u razgledavanju traktora / nepoznati autor, 50-ih god. 20. st. / crno-bijela fotografija, 29,6 x 40 cm / IPT 262

Mjerenje dubine oranja / Rusac Ivan, Poreč, 1959. / crno-bijela fotografija, 30 x 39,5 cm / IPT 470

Grupa učenika u razgledavanju poljoprivrednih strojeva s profesoricom Nadom Tripar / nepoznati autor, Poreč, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 10,4 x 14,8 cm / IPT 399

Praktični radovi pri uzgoju rajčica / Foto služba Hrvatske, Zagreb, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 17,5 x 23,2 cm / IPT 396

Učenici pri sjetvi / nepoznati autor, Poreč, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 28,7 x 19,5 cm / IPT 461

Učenici na vježbama na klijalištu / nepoznati autor, Poreč, 1957. / crno-bijela fotografija, 5,6 x 8,5 cm / privatno vlasništvo: Alma Prodan

Učenici na nastavi zemljočuvstva s profesorom Santom Jakovčićem / nepoznati autor, Poreč, 1957. / crno-bijela fotografija, 6,5 x 9 cm / privatno vlasništvo: Alma Prodan

Učenica Alma Prodan s kolegicom na školskoj praksi pri pokusnom uzgoju krmnog kelja / nepoznati autor, Poreč, 1950. / crno-bijela fotografija, 8,8 x 13,2 cm / privatno vlasništvo: Alma Prodan

Učenik Klaudio Poropat pri prskanju vinograda / nepoznati autor, Poreč, 1950. / crno-bijela fotografija, 8,8 x 13,2 cm / privatno vlasništvo: Bernard Poropat

Kalifornijska štitasta uš (Die San José-Schildlaus) / F. Amberg; Paul Parey, Berlin, poč. 20. st. / papir, tisak, 41 x 48 cm / IPT 38

Krmne biljke iz serije „Tavole di botanica del Professor L. Valenti“ / A. Mondadori, Verona, 1. pol. 20. st. / papir, tisak, 61 x 86 cm / IPT 36

Ptice pjevice / G. B. Pavia & C., Torino, 1. pol. 20. st. / papir, tisak, 68 x 98 cm / IPT 54

Djelovi cvijeta karanfila / G. B. Paravia and C., Torino, 1. pol. 20. st. / papir, tisak, 83,5 x 63 cm / IPT 28

Crtež kravlje stražnje noge, u profilu / G. Visintini, Poreč, poč. 20. st. / papir, crtež, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 625

Crtež stražnjeg i prednjeg dijela krave / Gino Visintini, Poreč, 1903. / papir, crtež, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 648

Štetnici: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova & figlio, Bologna, 1895. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 629

Peronospora pšenice: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1902. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 635

Slatkovina i piskavica: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1898. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 654

Crvena i križana djetelina: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1898. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 656

Kruška Martin secco: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1901. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 669

Pšenica Gentil rosso: izvadak iz časopisa „Italia agricola - Giornale d'agricoltura“ / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1899. / papir, tisak, drvo, staklo, 22 x 30 cm / IPT 680

Prikaz prskanja drva jabuke u četiri faze / sredina 20. st. / tempera na lesonitu, 26,9 x 32,8 cm / IPT 14

Krumpirova zlatica u usporedbi s bubamarom / sredina 20. st. / ulje na lesonitu, 32,5 x 26,2 cm / IPT 13

Kemijski sastav kokošjeg jajeta / 2. pol. 20. st. / papir, tisak; šperploča, drvo, staklo, 39 x 30,5 cm / IPT 287

Kemijski sastav maslaca / 2. pol. 20. st. / papir, tisak; šperploča, drvo, staklo, 39 x 30,5 cm / IPT 288

Kemijski sastav sirutke kravljeg mlijeka / 2. pol. 20. st. / papir, tisak; šperploča, drvo, staklo, 39 x 30,5 cm / IPT 289

Zbirke Poljoprivrednog muzeja / nepoznati autor, / Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 15 x 19,5 cm / IPT 20/20

Zbirke Poljoprivrednog muzeja / nepoznati autor, Poreč, oko 1910. / crno-bijela fotografija, 14,8 x 19,7 cm / IPT 20/21

Modeli za proučavanje anatomije goveda / nepoznati autor, Poreč, 2. pol. 20. st. / crno-bijela fotografija, 6 x 8,5 cm / IPT 448

Uzorci tla iz Vodnjana / 2. pol. 19. st. / karton, papir, uzorci tla, drvo, 26,5 x 20 cm / IPT 324

Uzorci tla iz Lindara / 2. pol. 19. st. / karton, papir, uzorci tla, drvo, 27 x 20 cm / IPT 325

Staklena posuda s čahurama dudovog svilca iz Savudrije / Poreč, 1897. / staklo, čahure, 23 cm, Ø 10 cm / IPT 357

Preparani hrušt u četiri faze / poč. 20. st. / staklo, formalin, kukci, 31 cm / SŠMB

Preparirana zlatna mara u četiri faze / poč. 20. st. / staklo, formalin, kukci, 35 cm / SŠMB

Kolekcija R. Sernagiotto: Zbirka sjemena poljoprivrednog bilja i korova / 1. pol. 20. st. / karton, sjeme, 21 x 16 cm / IPT 342

Modeli raznih sorata voća / 1. pol. 20. st. / gips, više dimenzija / IPT 536

Maketa: Orača sprava s 5 lemeša / 1. pol. 20. st. / drvo, metal, 31 x 84 x 20 cm / IPT 729

Maketa: Muljača za grožđe / 1. pol. 20. st. / drvo, metal, 17 x 32 x 19 cm / IPT 731

Maketa: Plug / 1. pol. 20. st. / drvo, metal, 14 x 71 x 18 cm / IPT 737

Dvozuba motika / 1. pol. 20. st. / drvo, metal, 29x9 cm / IPT 742

Maketa: Muljača / 1. pol. 20. st. / drvo, metal, 21 x 31,5 x 14 cm / IPT 732

## Catalogo

### ABBREVIAZIONI

ZMP - Zavičajni muzej Poreštine - Museo del territorio parentino

IPT - Istituto di agricoltura e turismo Parenzo

SŠMB - Scuola media superiore "Mate Balota" Parenzo

PPMI - Povijesni i pomorski muzej Istre Pula - Museo storico e navale dell'Istria Pola

### IL PODERE SPERIMENTALE

Cartolina: Parenzo - Piazza Marafor / G. Coana & Figli, Parenzo, prima metà del XX sec / cartone, stampa, 8,8 x 13,6 cm / ZMP 13893

Cartolina: Parenzo - Istituto agrario Provinciale autore ignoto, Parenzo, cca. 1912 / cartone, stampa, 10 x 15 cm / ZMP 15720/30

Cartolina: Parenzo - Panorama / G. Greatti, Parenzo, inizio XX sec. / cartone, stampa, 9,8 x 42 cm / proprietà di Zlatko Lovreković

Album fotografico presentato alla Prima Esposizione Provinciale Istriana a Capodistria / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / copertina rigida, cartone, fotografie in bianco e nero, 32,5 x 41 cm / IPT 20

Album fotografico contenente fotografie del bue istriano / autore ignoto, 1940 - 1941 / cartone, fotografie in bianco e nero, 26,6 x 36,3 cm / IPT 24

Album fotografico presentato alla Mostra di Agricoltura e Silvicultura a Vienna nel 1898 / autore ignoto, Parenzo, 1889 - 1898 / fotografie in bianco e nero, 33 x 43 cm / IPT 301

Piano delle colture del podere sperimentale nel 1875 / Atti della Dieta provinciale istriana / Tipografia del Lloyd Aust.-Ung., Trieste, 1876 / copertina rigida, carta, stampa, 27,5 x 21 cm / ZMP 15664

Mappa del podere sperimentale del Istituto agrario provinciale / C. Malusà, Parenzo, 1924 /

carta, disegno, 64,5 x 96 cm / IPT

Rivista: L'Istria agricola / Parenzo, 1913. / copertina rigida, carta, stampa, 23,2 x 16,5 cm IPT

Strumento geodetico per il picchettamento di angoli / Höfer & Sohn, Vienna, inizio XX sec. / metallo, 11,5 x 4,9 cm / IPT 309

Strumento geodetico per il picchettamento di angolo retto / R. & A. Rost, Vienna, fine XIX / inizio XX sec. / metallo, 5 x 7 x 8 cm / IPT 310

Aratura con aratro tipo "Mangolino" / autore ignoto, Parenzo, 1889 / fotografia in bianco e nero, 17,5 x 22,5 cm / IPT 301/1

Deposito di macchinari agricoli / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,8 x 23 cm / IPT 20/18

Frutteto nella tenuta di Parenzo / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 11,7 x 16,7 cm / IPT 20/51

Il professor Gherardo Catani nel campo sperimentale di grano / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 12 x 16,8 cm / IPT 20/54

Operai e buoi nella tenuta / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,5 x 22,9 cm / IPT 20/38

Operario nella latteria / C. Wernig, Trieste, prima metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 28,4 x 30,5 cm / IPT 253

Fotografia del progetto della stalla e della latteria (1941) / autore ignoto, seconda metà del XX sec. fotografia in bianco e nero, 18 x 24 cm / IPT 487

Buoi in stalla / Foto služba Hrvatske, Zagabria, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 18 x 24 cm / IPT 265

Vista sul serbatoio idrico a torre e sulla serra / autore ignoto, Parenzo, prima metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 19,5 x 29,2 cm / IPT 493

Interno della serra / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,5 x 22,9 cm / IPT 20/56

Il professor Stojan Grahovac con i suoi bastardi intravarietali alti oltre 2 m / autore ignoto, Parenzo, 1952 / fotografia in bianco e nero, 8,5 x 6 cm / IPT 451

Germinatore per l'analisi della germinazione delle piante / Germinatoio Italiano Agostini, S. Martino di Lupari, Padova, inizio XX sec. / ceramica, Ø 16 cm / IPT 533

Forbici per innesti / XX sec / legno, metallo, 24 x 22 cm / IPT 741

Calendario della peronospora / Carlo Hugues, Parenzo, 1897 / copertina rigida, carta, stampa, 31,5 x 23,5 cm / IPT

Carta: Orientazione delle grandinate nell'Istria / E. Scambro & Co., Trieste - Pola, 1899 / carta, stampa, 48,5 x 38,5 cm / ZMP 11281

Vigneto sperimentale a Parenzo: piantagione di terrano su portinnesto York-Madeira / autore ignoto, Parenzo, 1889 / fotografia in bianco e nero, 17,3 x 22,5 cm / IPT 301/17

Aratura con aratro tipo "Hugues" / autore ignoto, Parenzo, 1889 / fotografia in bianco e nero, 17,6 x 22,5 cm / IPT 301/13

Piantagione di Semillon a Parenzo / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 14,5 x 19,8 cm / IPT 20/44

Portainnesto Kober 5 BB durante il primo anno dopo la piantagione / Tipografia G. Coana & figli,

Parenzo, prima metà del XX secolo / fotografia in bianco e nero, 8,5 x 11,8 cm / IPT 413

Le donne innestano le viti / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 12 x 16,7 cm / IPT 20/58

Uomini innestano le viti / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,7 x 22 / IPT 20/67

Božidar Kadić durante l'ispezione dei vigneti dopo l'invasione di Oziorrinco [lat. *Otiorynchus corruptor*] / autore ignoto, Parenzo, 1957 / fotografia in bianco e nero, 8,5 x 13,2 cm / IPT 420

Varietà di viti dall'Atlante ampelografico di Zdenko Turković / Poljoprivredni nakladni zavod, Zagabria, 1952 / carta, stampa, 47 x 34 cm / IPT 119

### LA CANTINA

Interno della cantina vinicola con botti e torchi / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 15 x 20 cm / IPT 20/28

Sala degustazione / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,5 x 22,7 cm / IPT 22/24

Un uomo e una donna nell'atto di imbottigliamento / autore ignoto, Parenzo, prima metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 35 x 24,5 cm / IPT 231

Emilijo Prodan con le operaie nella cantina vinicola / autore ignoto, Parenzo, anni Cinquanta del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 11,4 x 14,5 cm / proprietà di Alma Prodan

I vini istriani alla mostra di Fiume / autore ignoto, Fiume, 1926 / fotografia in bianco e nero, 25,5 x 16,3 cm / IPT 93

Diploma per il Pinot della Prima mostra del vino dell'Erzegovina del 1953 / Mostar, 1955 / carta, stampa, 35,5 x 45 cm / IPT 703

Diploma della Seconda mostra del vino di Parenzo per la Malvasia dolce del 1951 /

- Parenzo, 1954 / carta, stampa, 33 x 42,5 cm / IPT 707
- Diploma della Seconda mostra del vino di Parenzo per il Traminer del 1952 / Parenzo, 1954 carta, stampa, 34 x 43,5 cm / IPT 710
- Diploma della Seconda mostra del vino di Parenzo per il Borgogna del 1949 / Parenzo, 1954 / carta, stampa, 34 x 43,5 cm / IPT 711
- Diploma con medaglia d'oro per il Merlot dalla 32a Fiera internazionale di viticoltura ed enologia / Lubiana, 1986 / carta, stampa, 44 x 32 cm / IPT 345
- Grande diploma onorario dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale Croato per il moscato rosso dolce del 1982 / Parenzo, 1987 / carta, stampa, 21 x 30 cm / IPT 111
- Diploma onorario dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale Croato per il terrano parentino del 1985 / Parenzo, 1987 / carta, stampa, 21 x 30 cm / IPT 122
- Etichetta per il vino della Scuola media di agraria / Parenzo, seconda metà del XX sec. / carta, stampa, 4 x 14,5 cm / IPT 59
- Etichetta frontale del vino dell'Istituto agrario / Parenzo, anni Trenta del XX sec. / carta, stampa, 9,2 x 13,3 cm / IPT 127
- Etichetta frontale del vino Semillon secco / Parenzo, anni Trenta del XX sec. / carta, stampa, 9 x 12,5 cm / IPT 128
- Etichetta del vino Rosso Parenzo della cantina dell'Istituto agrario / Parenzo, anni Trenta del XX sec. / carta, stampa, 3,8 x 10,7 cm / IPT 129
- Modello di stampa per vino di qualità di origine controllata - Malvasia del Buiese (vendemmia del 1985) / RO "Mate Balota", OOUR Centro scientifico agrario, Parenzo, anni Ottanta del XX sec. / carta, stampa, 12,7 x 16 cm / IPT 133
- Modello di stampa per vino di qualità di origine controllata - Pinot bianco del Buiese (vendemmia del 1986) / RO "Mate Balota", OOUR Centro scientifico agrario, Parenzo, anni Ottanta del XX sec / carta, stampa, 11,6 x 15,2 cm / IPT 134
- Modello di stampa per vino di qualità di origine controllata - Malvasia istriana (vendemmia del 1985) / RO "Mate Balota", OOUR Centro scientifico agrario, Parenzo, anni Ottanta del XX sec / carta, stampa, 11,2 x 16,1 cm / IPT 135
- Etichetta frontale principale: Grappa komovica / RO "Mate Balota", OOUR Centro scientifico agrario, Parenzo, anni Ottanta del XX sec / carta, stampa, 14 x 10,5 cm / IPT 142
- Medaglia dalla Mostra del litorale austriaco / (Österreichische Adria-Ausstellung) / R. Maschall, Vienna, 1913 / oro, Ø 7 cm / IPT 350
- Medaglia dalla Seconda mostra del vino del Adriatico / Spalato, 1954 / bronzo, Ø 7,9 cm / IPT 348
- Medaglia dalla Prima mostra del vino di Lubiana / Lubiana, 1955 / bronzo, Ø 5 cm / IPT 352
- Medaglia dall' 11a Mostra internazionale del vino di Lubiana / Lubiana, 1965 / bronzo, Ø5,8 cm / IPT 346
- Medaglia dalla 12a Mostra internazionale del vino di Lubiana / Lubiana, 1966 / bronzo, Ø 5,8 cm / IPT 347
- Medaglia dalla 33a Fiera internazionale di viticoltura ed enologia / Lubiana, 1987 / oro, Ø 6 cm / IPT 351
- Medaglia d'oro dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale croato / Parenzo, 1987 / oro, Ø 5,3 cm / IPT 353
- Medaglia d'argento dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale croato / Parenzo, 1987 / argento, Ø 5,3 cm / IPT 354
- Catalogo della Mostra del vino dell'Istria e del Litorale croato / Parenzo, 1987 / copertina morbida, carta, stampa, 21 x 21,5 cm / IPT 148
- Bandierina triangolare in stoffa dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale croato / Parenzo, 1987 / stoffa, stampa, 30 x 21,3 cm / IPT 167
- Bandierina triangolare in stoffa dalla Mostra del vino dell'Istria e del Litorale croato / Parenzo, 1987 / stoffa, stampa, 30 x 21,3 cm / IPT 168

- Modulo di partecipazione alla Prima mostra jugoslava del vino a Lubiana / Parenzo, 1954 carta, stampa, calligrafia, 29,5 x 21 cm / IPT
- Imballaggio per vino in cartone / RO "Mate Balota", OOUR Centro scientifico agrario, Parenzo, anni Ottanta del XX sec. / cartone, stampa 39 x 16 x 8 cm / ZMP 15781
- Depliant: Vini della Cantina dell'Istituto agrario dell'Istria Parenzo / Grafiche Chiesa, Udine, anni Trenta del XX sec. / carta, stampa, 15,5 x 10 cm proprietà di Zlatko Lovreković
- Prospetto: Come il consumatore deve conservare e bere il vino acquistato / Tipografia Gaetano Coana, Parenzo, 1914 / carta, stampa, 24,3 x 16 cm / proprietà della famiglia Kramer
- Bottiglia di Pinot bianco (0,7 l) del 1930 / Parenzo / anni Trenta del XX sec. / vetro, vino, 35,5 cm, Ø7 cm / PPMI 47437
- Analisi dei vini della Cantina dell'Istituto di Parenzo Arturo Marescalchi, Parenzo, 1876 - 1889 / copertina rigida, carta, calligrafia, 34 x 21 cm / PPMI
- Libro: Come si possa ingentilire il terrano / Carlo Hugues, Tipografia Cobol - Piora, Capodriustria, 1894 / copertina rigida, carta stampa, 23 x 15 cm / IPT
- Tappatrice di bottiglie / inizio del XX sec. / acciaio, legno, lavorazione, 115 x 90 x 52 cm / IPT 751
- Botte da vino di capacità 97 l / produttore ignoto, inizio XX sec. / legno, 69 x 50 cm / IPT
- Vetrina dalla sala degustazione della Scuola agraria, usata durante gli anni Sessanta del XX sec. / legno, vetro, 190 x 130 x 96 cm / ZMP 1749
- Divisorio dalla sala degustazione della Scuola agraria, usato durante gli anni Sessanta del XX sec. / fine XIX sec. / legno, vetro, 167 x 81 cm / ZMP 1750
- IL LABORATORIO
- Laboratorio chimico / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,7 x 22,5 cm / IPT 20/17
- Il professor Božidar Kadić nel laboratorio chimico / autore ignoto, Parenzo, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 14 x 8,5 cm / IPT 452
- Registro delle analisi dei vini istriani, libro I / Gherardo Catani, Parenzo, 1908 - 1909 / copertina rigida, carta, calligrafia, 41,2 x 32,1 cm / IPT 22
- Registro delle analisi dei vini istriani, libro II / Gherardo Catani, Parenzo, 1908 - 1909 / copertina rigida, carta, calligrafia, 41,2 x 32 cm / IPT 23
- Registro delle analisi di laboratorio / Parenzo, 1883 - 1895 / copertina rigida, carta, calligrafia, 39 x 26,8 cm / IPT 337
- Tabelle delle misurazioni meteorologiche / Gherardo Catani, Parenzo, 1923 - 1926 / copertina morbida, carta, calligrafia, 43 x 32 cm / IPT 647
- Poster: Maneggiare con cautela i prodotti chimici / anni Sessanta del XX sec. / cartone, stampa, 39,5 x 29,3 cm / IPT 597
- Armadio di laboratorio usato per depositare le cartelle contenenti vetri per microscopi / Dr. Peters & Rost, Berlino, inizio XX sec. / legno, 64 x 43 x 28 cm / IPT 332
- Cartella di cartone contenente vetri per microscopi / Heinrich Kappeler, Vienna, inizio XX sec. / cartone, vetro, 34 x 20 cm / IPT 323
- Microscopio in scatola lignea / C. Reichert, Vienna, inizio XX sec. / metallo, vetro, 32 x 15 x 10,5 cm / IPT 335
- Rifrattometro per il burro con termometro e fiala in vetro contenente liquido (nella scatola) / Carl Zeiss Jena, Jena, inizio del XX sec. / legno, metallo, vetro, 11,8 x 34,7 x 21,5 cm / IPT 311
- Ebullioscopio / XX sec. / metallo, acciaio, 42 x 24 cm / IPT 356
- Bilancia analitica per misurazioni dai 50 ai 200



mg, modello AP 53 / Walter Zschörnig, Freiberg; Franz Küstner, Dresda, XX sec. / legno, vetro, metallo, 49 x 46 x 35 cm / IPT 317

Scatola con pesi per bilancia analitica (1 - 100 g) / Franz Küstner, Dresda, XX sec. / legno, ottone, nichel, 5,5 x 17 x 9 cm / IPT 304

Scatola con pesi per bilancia analitica (1-50 g i 10 mg-500 mg) / Tehnrica Železniki, Železniki, seconda metà del XX sec. / legno, nichel, alluminio, 5 x 12,5 x 9,5 cm / IPT 306

Macinnino da laboratorio per lo sminuzzamento della terra / XX sec. / legno, metallo, 26 x 45 x 14 cm / IPT 744

Contenitore in alluminio per l'analisi del suolo / XX sec. / alluminio, Ø 6 cm / IPT 544

Il rapporto calcolato tra l'acidità e l'alcool nel vino secondo Halphen / autore sconosciuto, prima metà del XX sec. / cartone, carta, stampa, 23 x 14 cm / IPT 84

Tabella per la determinazione della sostanza secca nel latte / autore sconosciuto, Parenzo, prima metà del XX secolo / cartone, calligrafia, 28 x 22 cm / IPT 85

Tabella per la correzione della densità nei vini / Parenzo, prima metà del XX sec. / cartone, calligrafia, 33 x 20,5 cm / IPT 338

Termometro con scala in gradi Celsius / prima metà del XX secolo / vetro, 39,1 cm / IPT 511

Aerometro per il mosto e per il vino / XX sec. / vetro, 25 cm / IPT 515

Aerometro per il mosto di Oechsle / XX sec. / vetro, 23 cm / IPT 523

Glucometro di Guyot / XX sec. / vetro, 32 cm / IPT 516

Mostimetro di Babo / XX sec. / vetro, 32 cm / IPT 517

Lattodensimetro di Quevenne / XX sec. / vetro, 28 cm / IPT 519

Densimetro in scala 1000 - 1250 / XX sec. / vetro,

32 cm / IPT 522

Densimetro in scala 1500 - 1750 / XX sec. / vetro, 33 cm / IPT 530

Alcoolometro di Gay-Lussac in scala da 0 a 25 / XX sec. / vetro, 13,5 cm / IPT 526

Alcoolometro in scala da 0 a 13 / H. Kappeler, Vienna, XX sec. / vetro, 29 cm / IPT 528

Scatola lignea contenente accessori da laboratorio / Soc. Anonima Carlo Mancini, Pavia, prima metà del XX sec. / legno, vetro, 14 x 34 x 16 cm / IPT 281

Set di alcoolometri / Lenoir & Forster, Vienna, inizio XX sec. / vetro, 3 x 26 x 10,2 cm / IPT 315

Piedistallo ligneo con accessori in vetro per l'analisi chimica / Ing. G. Terzano & Co. Milano, prima metà del XX sec. / legno, vetro, 11 cm x 29 cm x 7,5 cm / IPT 540

Scodelle resistenti ad alte temperature / Battersea Fuxing, Inghilterra, XX sec. / chamotte (argilla refrattaria), 7 cm, Ø 4,4, cm / IPT 534

Cilindro graduato 10 ml / Zambelli, XX sec. / vetro, 13,5 cm / IPT 549 a, b

Cilindro con scritte acqua e vino / XX sec. / vetro, 17,5 cm, Ø 5 cm / IPT 551

Cilindro graduato con scritta Chaulimetre du laboratoire du Mans N.º 2189 / Ets. Neveu-Fontaine, Parigi, XX sec. / vetro, 15 cm, Ø 4 cm / IPT 558

Cilindro in vetro con scala fino ai 500 ccm / XX sec. / vetro, 40 cm, Ø 8 cm / IPT 358

Calcimetro / XX sec. / vetro, 37 cm, Ø 7,8 cm / IPT 592

Acidometro / XX sec. / vetro, 25,5 cm / IPT 560 a

Contenitore in vetro per prodotti chimici / XX sec. / vetro, 13,5 cm / IPT 569 c

Pallone in vetro a fondo tondo 250 ml / Murano/1922H, XX sec. / vetro, 12 cm, Ø 8 cm / IPT 561 b

Strumenti per la determinazione della percentuale di zuccheri / inizio XX sec. / vetro, 23 cm, Ø 5 cm / IPT 596

Picnometro di capacità 50 ml / XX sec. / vetro, 10 cm / IPT 568 b

Picnometro di capacità 50 ml / Cecoslovacchia, XX sec. / vetro, 17 cm / IPT 557

Spiertiera / XX sec. / vetro, 12 cm, Ø 10 cm / IPT 545 a

Fiala in vetro con misurino interno / XX sec. / vetro, 10 cm, Ø 5,5 cm / IPT 581

Immissione riguardante fondazione dell'Ente per lo sviluppo economico a Parenzo / Parenzo, 1954 carta, scrittura a macchina, 29,7 x 20,7 cm / IPT

Immissione per la fondazione della Stazione agraria / Parenzo, 1958 / carta, scrittura a macchina, 29,7 x 20,7 cm / IPT

## L'EDUCAZIONE

Registro principale degli alunni della prima classe, anno scolastico 1945/46 / Parenzo, 1945/46 / copertina morbida, carta, calligrafia, 43,5 x 31,5 cm / SŠMB

Registro ausiliare per la votazione degli alunni della prima classe dell'anno accademico 1945/46 Parenzo, 1945/46 / copertina morbida, carta, calligrafia, 37,5 x 27,2 cm / SŠMB

Registro matricola 1899 - 1923 / Parenzo, 1899 - 1923 / copertina rigida, carta, calligrafia, 58 x 40 cm / SŠMB

Registro matricola 1945/46 - 1963/64, volume I, dal numero 1 al 399 / Parenzo, 1945 - 1964 / copertina rigida, carta, calligrafia, 50 x 36,5 cm / SŠMB

Libro di testo di Josip Kramer: *Podizanje vinograda* / Viktor Vitolović, Poljoprivredni nakladni zavod Hrvatske, Zagabria, 1947 / copertina morbida, carta, stampa, 16,2 x 12 cm / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Vočarstvo* / Ivan Radić, Rad D.S.O.J., Zagabria / copertina

morbida, carta, stampa, anni Quaranta del XX sec. / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Uputstva za vodenje evidencije na državnim poljoprivrednim dobrima* / Poljoprivredno izdavačko poduzeće, Belgrado, 1948 / copertina morbida, carta, stampa, 21, 8 x 14,5 / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Neka osnovna pitanja poljoprivrednog zadrugarstva* / Glavni savez poljoprivrednih zadruga NR Hrvatske, Zagabria, 1948 / copertina morbida, carta, stampa, 22,2 x 14,7 cm / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Oplemenjivanje biljaka (Tehnika oplemenjivanja)* / Poljoprivredno izdavačko poduzeće, Belgrado, 1947 / copertina morbida, carta, stampa, 23,2 x 15,8 cm / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Nozioni integrative di geografia ad uso dell'istituto tecnico agrario e per geometri* / Michele Craveri, S. Latters & C., Torino, anni Trenta del XX sec. / copertina morbida, carta, stampa, 22,8 x 15,5 cm / proprietà della famiglia Kramer

Libro di testo di Josip Kramer: *Rad u seljačkim radnim zadrugama* / Mihael Minkov, Glavni zadružni savez NR Hrvatske, 1947 / copertina morbida, carta, stampa, 20,3 x 14 cm / proprietà della famiglia Kramer

Dispensa di Enologia di Josip Kramer / Parenzo, anni Quaranta del XX sec. / carta, stampa, 29,8 x 21 cm / proprietà della famiglia Kramer

Tesi di diploma di Berto Keršan: La concimazione della vite / Parenzo, 1967 / carta, stampa, 29 x 21 cm / proprietà di Berto Keršan

Quaderno di Josip Kramer / Parenzo, 1946 / copertina rigida, carta, stampa, 20 x 16,5 cm / proprietà della famiglia Kramer

Quaderno di Josip Kramer con dizionario di espressioni botaniche / Parenzo, 1947 / copertina morbida, carta, stampa, 20,5 x 14,5 cm / proprietà della famiglia Kramer

Quaderno contenente nominativi degli studenti che hanno partecipato all'esame di pedologia /

autore ignoto, 1962 - 1966 / copertina morbida, carta, calligrafia, 28,4 x 21 cm / IPT 178

Domande d'esame di chimica organica per studenti della Scuola agraria superiore / autori vari, Parenzo, 1964. / carta, calligrafia, 28,5 x 19,9 cm / IPT 179

Quaderno di Sekula Rakić: Botanica / Parenzo, 1961 / copertina morbida, carta, calligrafia, 20 x 14,5 cm / IPT 184

Quaderno di Novica Stojanović: Esercizi di botanica / Parenzo, 1961 / copertina morbida, carta, calligrafia, 20,5 x 14,5 cm / IPT 190

Quaderno di Dragoje Jovanović: Esercizi di botanica / Parenzo, 1961 / copertina morbida, carta, calligrafia, 20 x 14,5 cm / IPT 192

Libretto di Stojan Milenković, alunno della Scuola agraria superiore / Parenzo, 1962 / copertina rigida, carta, stampa, calligrafia / 19,2 x 11,8 cm / IPT

Pagella della scuola media agraria / Parenzo, 1979 / carta, stampa, calligrafia, 29,5 x 20,9 cm proprietà di Danfranko Pribetić

Libretto scolastico di scuola agraria per l'indirizzo viticoltore-frutticoltore / Parenzo, 1977 - 1979 / copertina rigida, carta, stampa, calligrafia, 18 x 11 cm / proprietà di Danfranko Pribetić

Aula della Scuola agraria / autore ignoto, Parenzo, intorno al 1910 / fotografia in bianco e nero, 16,7 x 23 cm / IPT 20/5

Alluni e insegnanti della Scuola agraria / autore ignoto, Parenzo, intorno al 1889 / fotografia in bianco e nero, 17,6 x 22,5 cm / IPT 301/4

Alluni della prima classe della Scuola agraria Parenzo, 1957 / fotografia in bianco e nero, 8,7 x 13,5 cm / IPT 221

Alluni della Scuola agraria in aula / autore ignoto, Parenzo, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 11,7 x 17,5 cm / IPT 457

Fotografia di gruppo, studenti e alluni con gli insegnanti Marija e Božidar Kadić / autore ignoto, anni Cinquanta del XX sec. / fotografia in bianco

e nero, 8,8 x 13,8 cm / IPT 432

Alluni della prima generazione del dopoguerra autore ignoto, 1945/1946 / fotografia in bianco e nero, 13 x 17,5 cm / IPT 433

Fotografia di gruppo degli alluni col professor Božidar Kadić (in mezzo) / autore ignoto, Parenzo, anni Cinquanta del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 8,7 x 13,7 cm / IPT 434

Fotografia di gruppo degli alluni della terza classe della Scuola media superiore agraria / autore ignoto, Parenzo 1959 / fotografia in bianco e nero, 8,5 x 13,5 cm / proprietà di Bernard Poropat

Il professor Stojan Grohovac dentro allo studio di agricoltura / autore ignoto, Parenzo, 1952 / fotografia in bianco e nero, 8,5 x 13,3 cm / IPT 455

Biglietto d'auguri con busta spedito al professor Ubaldo Malvestiti / Parenzo, 1934 / carta, cartone, scrittura a macchina, 6,1 x 9,9 cm / ZMP 11260

Lettera spedita al Istituto Agrario, alla signora Rina Malvestiti / Milano, 1933 / carta, calligrafia, 8,3 x 12,4 cm / ZMP 11272

Lavori nei campi / autore ignoto, 1945/46 / fotografia in bianco e nero, 13 x 17,7 cm / IPT 224 /

Esercizi svolti dagli alluni con metodi di agrotecnica contemporanea / Foto služba Hrvatske, Zagabria, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 18 x 23,7 cm / IPT 237

Alluni al lavoro nel frutteto / autore ignoto, Parenzo, 1945/46 / fotografia in bianco e nero, 17,8 x 13 cm / IPT 395

Alluni osservano i trattori / autore ignoto, anni Cinquanta del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 29,6 x 40 cm / IPT 262

Misurazione della profondità d'aratura / Rusac Ivan, Parenzo, 1959 / fotografia in bianco e nero, 30 x 39,5 cm / IPT 470

Gruppo di studenti in perlustrazione macchinari agricoli con la professoressa Nada Tripar / autore ignoto, Parenzo, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 10,4 x 14,8 cm / IPT 399

Coltivazione di pomodori / Foto služba Hrvatske, Zagabria, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 17,5 x 23,2 cm / IPT 396

Alluni impegnati nella semina / autore ignoto, Parenzo, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 28,7 x 19,5 cm / IPT 461

Alluni durante i lavori pratici nel semenzaio / autore ignoto, Parenzo, 1957 / fotografia in bianco e nero, 5,6 x 8,5 cm / proprietà di Alma Prodan

Alluni durante la lezione di agrimensura con il professor Santo Jakovčić / autore ignoto, Parenzo, 1957 / fotografia in bianco e nero, 6,5 x 9 cm / proprietà di Alma Prodan

L'alunna Alma Prodan con una collega durante la lezione pratica di coltivazione sperimentale del cavolo / autore ignoto, Parenzo, 1950 / fotografia in bianco e nero, 8,8 x 13,2 cm / proprietà di Alma Prodan

L'alunno Klaudio Poropat durante l'irrorazione dei vigneti / autore ignoto, Parenzo, 1950 / fotografia in bianco e nero, 8,8 x 13,2 cm / proprietà di Bernard Poropat

Pulvinaria della vite (Die San José-Schildlaus) / F. Amberg; Paul Parey, Berlino, inizio XX sec. / carta, stampa, 41 x 48 cm / IPT 38

Piante foraggere dalla serie "Tavole di botanica del Professor L. Valenti" / A. Mondadori, Verona, prima metà del XX sec. / carta, stampa, 61 x 86 cm / IPT 36

Uccelli canori / G. B. Pavia & C., Torino, prima metà del XX sec. / carta, stampa, 68 x 98 cm / IPT 54

Parti del garofano / G. B. Paravia and C., Torino, prima metà del XX sec. / carta, stampa, 83,5 x 63 cm / IPT 28

Disegno della gamba posteriore della vacca (di profilo) / G. Visintini, Parenzo, inizio del XX sec. /

carta, disegno, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 625

Disegno della parte posteriore e anteriore della vacca / Gino Visintini, Parenzo, 1903 / carta, disegno, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 648

Parassiti: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova & figlio, Bologna, 1895 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 629

La peronospora del frumento: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1902 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 635

Sulla e fieno greco: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova e figlio, Bologna 1898 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 654

Trifoglio dei prati e trifoglio bastardo: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova e figlio, Bologna 1898 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 656

La pera Martin Secco: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1901 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 669

Frumento Gentil rosso: estratto dalla rivista "Italia agricola - Giornale d'agricoltura" / Francesco Casanova e figlio, Bologna, 1899 / carta, stampa, legno, vetro, 22 x 30 cm / IPT 680

Irrorazione del melo in quattro fasi / metà del XX sec. / tempera su masonite, 26,9 x 32,8 cm / IPT 14

Dorifora della patata confrontata con la coccinella metà del XX sec. / olio su masonite, 32,5 x 26,2 cm / IPT 13

Composizione chimica delle uova di gallina / seconda metà del XX sec. / carta, stampa, compensato, legno, vetro, 39 x 30,5 cm / IPT 287

Composizione chimica del burro / seconda metà del XX sec. / carta, stampa, compensato, legno, vetro, 39 x 30,5 cm / IPT 288

Composizione chimica del siero di latte vaccino

/ seconda metà del XX sec. / carta, stampa, compensato, legno, vetro, 39 x 30,5 cm / IPT 289

Collezioni del Museo agrario / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 15 x 19,5 cm / IPT 20/20

Collezioni del Museo agrario / autore ignoto, Parenzo, cca. 1910 / fotografia in bianco e nero, 14,8 x 19,7 cm / IPT 20/21

Modelli per lo studio dell'anatomia bovina / autore ignoto, Parenzo, seconda metà del XX sec. / fotografia in bianco e nero, 6 x 8,5 cm / IPT 448

Campioni di suolo della zona di Dignano / seconda metà del XIX sec. / cartone, carta, campioni di suolo, legno, 26,5 x 20 cm / IPT 324

Campioni di suolo dalla zona di Lindar / seconda metà del XIX sec. / cartone, carta, campioni di suolo, legno, 27 x 20 cm / IPT 325

Contenitore in vetro contenente bozzoli di bachi da seta dalla zona di Salvore / Parenzo, 1897 / vetro, bozzoli, 23 cm, Ø 10 cm / IPT 357

Maggiolino in formalina in quattro fasi / inizio XX sec. / vetro, formalina, insetti, 31 cm / SŠMB

Cetonia dorata in formalina in quattro fasi / inizio XX sec. / vetro, formalina, insetti, 35 cm / SŠMB

Collezione R. Sernagiotto: collezione di semi di piante agrarie ed infeste / prima metà del XX sec. cartone, semi, 21 x 16 cm / IPT 342

Modelli di diverse varietà di frutta / prima metà del XX sec. / gesso, dimensioni varie / IPT 536

Modello: aratro a 5 vomeri / prima metà del XX sec. / legno, metallo, 31 x 84 x 20 cm / IPT 729

Modello: macina per uva / prima metà del XX sec. legno, metallo, 17 x 32 x 19 cm / IPT 731

Modello: aratro / prima metà del XX sec. / legno, metallo, 14 x 71 x 18 cm / IPT 737

Zappa a due denti / prima metà del XX sec. / legno, metallo, 29 x 9 cm / IPT 742

Modello: macina per uva / prima metà del XX sec. legno, metallo, 21 x 31,5 x 14 cm / IPT 732

## IMPRESSUM

Mala biblioteka Zavičajnog muzeja Poreštine, knjiga br. 17

Nakladnik / Editore: Zavičajni muzej Poreštine - Museo del territorio parentino

Za nakladnika / Per l'editore: Elena Uljančić-Vekić

Sunakladnik / Coeditore: Institut za poljoprivredu i turizam - Istituto di agricoltura e turismo

Za sunakladnika / Per il coeditore: Dean Ban

Autorica izložbe i teksta kataloga / Autrice della mostra e del testo: Elena Poropat Pustijanac

Stručni suradnici / Collaboratori: Barbara Sladonja, Elena Uljančić-Vekić

Građa na izložbi / Materiali esposti: Institut za poljoprivredu i turizam - Istituto di agricoltura e turismo, Poreč - Parenzo; Srednja škola Mate Balote, Poreč - Parenzo; Povijesni i pomorski muzej Istre - Museo storico e navale dell'Istria, Pola - Pola; Zavičajni muzej Poreštine - Museo del territorio parentino, Poreč - Parenzo; Alma Prodan, Poreč - Parenzo; Zlatko Lovreković, Poreč - Parenzo; Bernard Poropat, Poreč - Parenzo; obitelj Kramer, Nova Vas - Villanova; Danfranko Pribetić, Poreč - Parenzo; Berto Keršan, Poreč - Parenzo

Preventivna zaštita građe za izložbu / Conservazione preventiva dei materiali esposti: Vitava Muk, Aleksandra Vinkerlić, Sabina Damiani

Grafičko oblikovanje i realizacija izložbe / Progetto grafico e realizzazione della mostra: Kristina Kalčić, KKA; TXT

Kazivači / Testimonianze orali: Viktor Vekić, Dušan Uljančić, Nada Tripar, Nada Baksa, Italo Žužić, Erminio Frleta

Tehnički postav izložbe / Allestimento tecnico della mostra: Amir Kurtić, Dario Matejčić

Lektura / Revisione: Vitava Muk

Prijevod / Traduzione: Sabina Damiani

Fotografije / Fotografie: Sabina Damiani, Elena Uljančić-Vekić

Oblikovanje kataloga / Progetto grafico del catalogo: Kristina Kalčić, KKA; Petra Počanić

Tisak / Stampa: Kerschoffset, Zagreb

Naklada / Tiratura: 300

Izložba i katalog realizirani su uz potporu Ministarstva kulture Republike Hrvatske, Grada Poreča i Instituta za poljoprivredu i turizam Poreč.

La mostra ed il catalogo sono realizzati con il sostegno del Ministero della cultura della Repubblica di Croazia, della Città di Parenzo e dell'Istituto di agricoltura e turismo di Parenzo.

Reproduciranje i korištenje fotografija iz ove publikacije dozvoljeno je samo uz pismeno dopuštenje nakladnika.

La riproduzione e l'uso delle fotografie di questa pubblicazione sono permessi solo previo consenso scritto dell'editore.

ISBN 978-953-55355-8-4